Používateľský manuál

TGB Blade 600 / EPS
TGB Target 600 / EPS

T3b
L7e (Euro 4)

Oficiálny dovozca:

ASP Group s.r.o.
Staroplzenecká 290
326 00 Letkov

Tel: +420 378 21 21 21
info@aspgroup.cz
www.aspgroup.cz

© 2020 ASP Group s.r.o.

Vážený zákazník,
vážime si toho, že ste si zakúpil štvorkolku značky TGB. Táto štvorkolka bola vyvinutá a vyrobená s využitím najmodernejších konštrukčných a výrobných technológií pod prísnymi štandardami kvality. Pred prvou jazdou si prosím dôkladne preštudujte celú túto príručku a dôkladne sa oboznámte s obsluhou a údržbou Vášho stroja.

Aby ste sa mohli cítiť pohodlne aj v prípade, že by ste sa aj napriek všetkej výrobnej starostlivosť nečakane dostali do problémov, poskytujeme na tento stroj záruku. Nárok na záruku však zaniká v prípade, že je porucha spôsobená:

1. používaním motorového oleja iného ako predpísané špecifikácie
2. nesprávnou údržbou alebo neodbornými opravami a zásahmi
3. používanie neoriginálnych alebo neschválených dielov a príslušenstva
4. používaním štvorkolky v rozpore s pokynmi v tomto návode
5. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie a spotrebný materiál ako sú zapaľovacie sviečky, žiarovky, filtre, batérie, brzdové obloženie, remeň variátora, pneumatiky, roztrhnutie sedadla atď.

Pred použitím Vašej novej štvorkolky venujte pozornosť nasledujúcim dôležitým bodom:

- Pred prvou jazdou si prečítajte celý návod na obsluhu.
- Deti do 16 rokov nesmú riadiť štvorkolky s objemom motora viac ako 90 ccm.
- Pred riadením tejto štvorkolky Vám odporúčame získať potrebné skúsenosti, napríklad absolvovaním kurzu riadenia štvorkoliek.

DÁTUM KÚPY: _____
MODEL: _____
VIN: _____
ČÍSLO MOTORA: _____
ČÍSLO KĽÚČA: _____

ÚVOD

Skôr ako začnete štvorkolku používať, pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu. Táto príručka Vám poskytne základné informácie k pochopeniu funkcie a prevádzky štvorkolky. Príručka tiež obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a informácie o technikách jazdy a zručnostiach potrebných na riadenie štvorkolky. Nájdete tu tiež informácie o údržbe a kontrole stroja. Fotografie a ilustrácie v návode môžu zobrazovať model Blade, ale funkcia, text a popisy sú rovnaké aj pre model Target. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa prevádzky alebo údržby Vašej štvorkolky, obráťte sa na Vášho dealera TGB. V prípade ďalšieho predaja štvorkolky odovzdajte túto príručku novému majiteľovi.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Pred používaním stroja si pozorne prečítajte celý tento návod. Uistite sa, že ste všetky pokyny pochopili.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny na výstražných štítkoch na štvorkolke.
- Túto štvorkolku nikdy nepoužívajte bez riadneho zaškolenia alebo bez dostatočných skúseností.
- Táto štvorkolka nie je určená osobám mladším ako 16 rokov.

OZNAČOVANIE DÔLEŽITÝCH INFORMÁCIÍ V PRÍRUČKE

NEDODRŽANIE VAROVANÍ V TEJTO PRÍRUČKE MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNE ZRANENIE ALEBO SMRŤ.

Zvlášť dôležité informácie sú v návode vyznačené takto:

Tento varovný symbol upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny označené týmto symbolom. Predídete tak možnému zraneniu alebo smrti.

VAROVANIE! **Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy, jazdca, spolujazdca, okolostojacich osôb alebo osôb kontrolujúcich a opravujúcich štvorkolku.**

UPOZORNENIE! **Tento symbol označuje úkony, ktoré je nutné dodržať, aby nedošlo k poškodeniu štvorkolky.**

POZNÁMKA **Obsahuje informácie, ktoré vysvetľujú alebo zjednodušujú dané postupy.**

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Táto štvorkolka je určená pre terénne použitie. Jazda po verejných komunikáciách a vozovkách s pevným povrchom môže byť nebezpečná. Pri jazde na verejných komunikáciách dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte pravidlá cestnej premávky. Táto štvorkolka vyhovuje všetkým hlukovým predpisom platným v čase jej výroby.
Pred jazdou na štvorkolke sa zoznámte so všeobecnými aj miestnymi zákonmi a predpismi a dodržujte ich. Buďte ohľaduplní k životnému prostrediu.

OBSAH

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE 4
IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA, VIN 5
VAROVNÉ A INFORMAČNÍ ŠTÍTKY 6
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE 10
Zdvíhanie stroja 11
KONTROLA PRED JAZDOU 12
ZOZNÁMENIE SO ŠTVORKOLKOU 13
JAZDA NA ŠTVORKOLKE 13
OVLÁDACIE PRVKY A ICH FUNKCIE 21
1. Ovládacie prvky na riadidlách 21
2. Prepínače a ich funkcie 22
3. Brzdy 22
4. Riadiaca páka 22
5. Voľba pohonu 23
6. Pneumatiky 25
7. Chladiaca kvapalina 26
8. Zámok riadenia 27
9. Multifunkčný displej 27
10. Zapaľovacia sviečka 29
11. Čistič vzduchu 30
12. Motorový olej a olejový filter 30
13. Olej v prednom diferenciáli 31
14. Olej v zadnom diferenciáli 32
15. Sedlo 32
16. Úložné schránky 32
17. Poistky a batérie 33
18. Výmena žiaroviek 35
19. 12V zásuvka príslušenstva 34

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA 36
MAZANIE STROJA 38
ČISTENIE A ULOŽENIE ŠTVORKOLKY 39
ODSTRAŇOVANIE PORÚCH 40
ZÁZNAM IDENTIFIKAČNÝCH ČÍSIEL 41

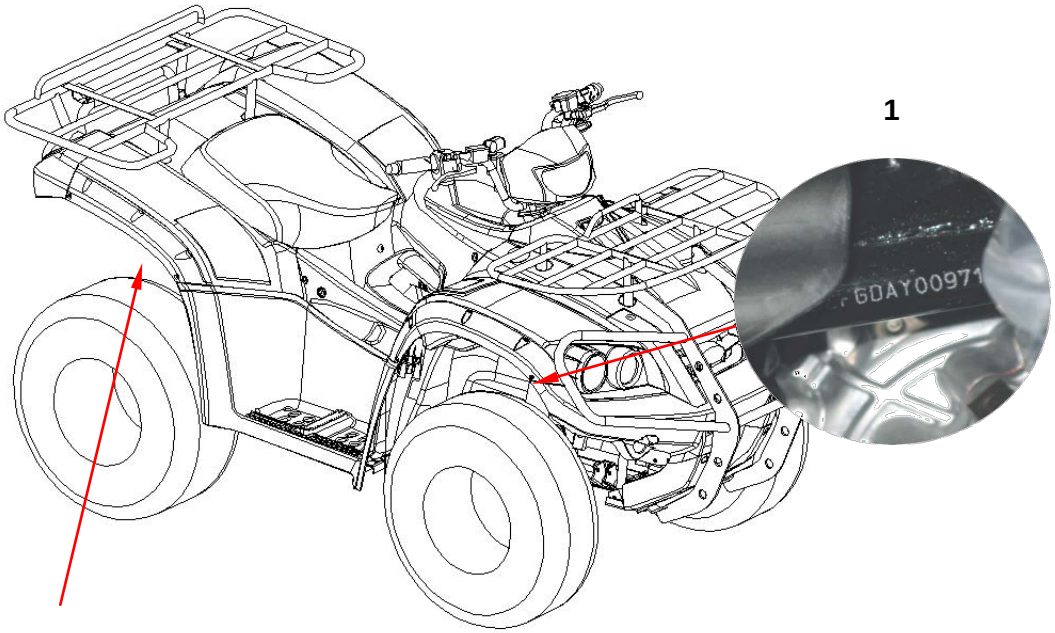
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

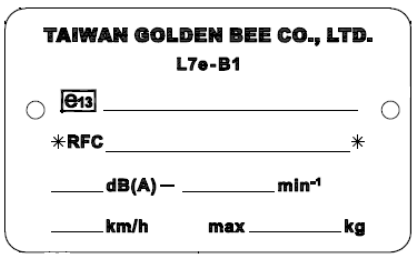
		Blade 600, EPS (L7e/T3b)	**Target 600, EPS** (L7e/T3b)
Celková dĺžka		2120 mm	1950 mm
Celková šírka		1240 mm	
Celková výška		1502 mm	1410 mm
Rozvor		1290 mm	
Svetlá výška		320 mm	305 mm
Prevádzková hmotnosť		427 kg	416 kg
Ťažná hmotnosť		1000 kg (off-road)	1000 kg (off-road)
Motor		Štvordobý kvapalinou chladený jednovalec SOHC	
Palivo		Bezolovnatý benzín BA95B Natural	
Vŕtanie x zdvih		Ø 95 x 79,2 mm	
Zdvihový objem		561 ccm	
Kompresný pomer		10,2 : 1	
Max. výkon		15 kW / 6000 min^{-1} (on-road)	
Max. točivý moment		53,6 Nm / 4250 min^{-1}	
Štartovanie		Elektrický štartér	
Vzduchový filter		Molitanový	
Zavesenie kolies	Predné	Dvojité A-ramena	
	Zadné	Dvojité A-ramena	
Pneumatiky	Predné	AT25 x 8 - 12	
	Zadné	AT25 x 10 - 12	
Brzdy	Predné	2x hydraulické kotúčové, Ø180 mm	
	Zadné	2x hydraulická kotúčová, Ø200 mm (L7e)	
		1x hydraulická kotúčová, Ø200 mm (T3b)	
Výkony	Max. rýchlosť	90 km/h (L7e), 60 km/h (T3b)	
Prevodovka	Primárny prevod	remeňom	
	Sekundárny prevod	kardanom	
	Prevodovka	automatická, CVT, L/H/N/R/P, brzdenie motorom	
Uzávierka diferenciálu		elektrická uzávierka predného diferenciálu (T3b)	
		elektrická uzávierka predného i zadného diferenciálu (L7e)	
Objem palivové nádrže		18 L	15 L
Motorový olej	Doporučený olej	Maxima ATV PREMIUM 4T 10W-40 SAE 10W- 40	
	Celkový objem	3.8 L	
Mazanie prevodovky a diferenciálov	Doporučený olej	Maxima HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90 SAE 90	
	Predný diferenciál	350 ml	
	Zadní diferenciál	350 ml	
Zapaľovacia sviečka		NGK DCPR8E	
Akumulátor		12V/18 Ah	
Osvetlenie	Predné svetlomety (HI/LO)	55 x 2W / 55 x 2W	
	Zadné svetlo	LED	
	Brzdové svetlá	LED	
	Smerovky	4 x 4W	

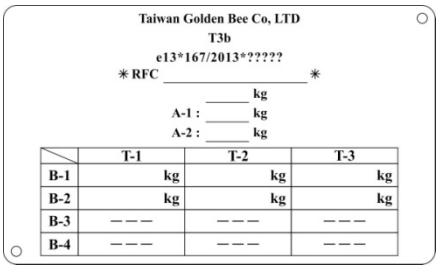
Poznámka: Špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

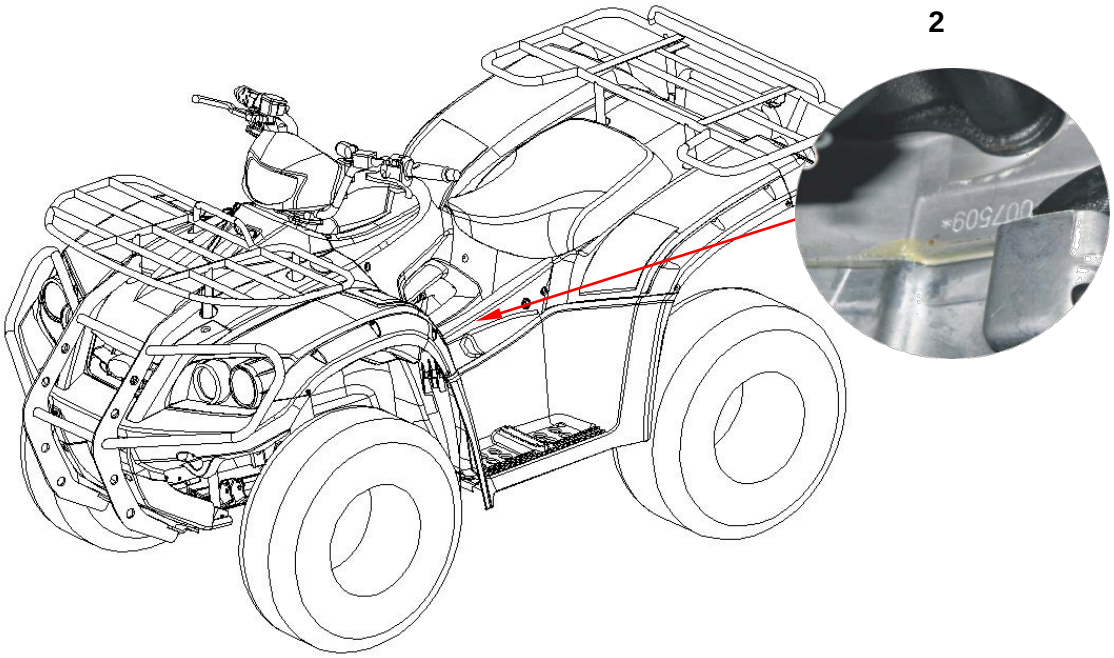
IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA, VIN

1. **VIN**: Číslo VIN je vyrazené vpredu vpravo na ráme (1).
2. **Číslo motoru** je vyrazené na pravej strane motora (2).
3. **Výrobní štítok** je na prednej pravej strane rámu (3).

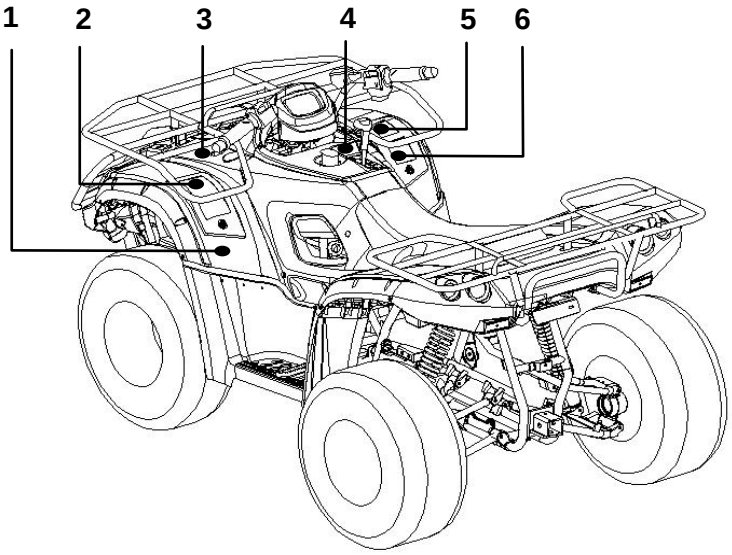


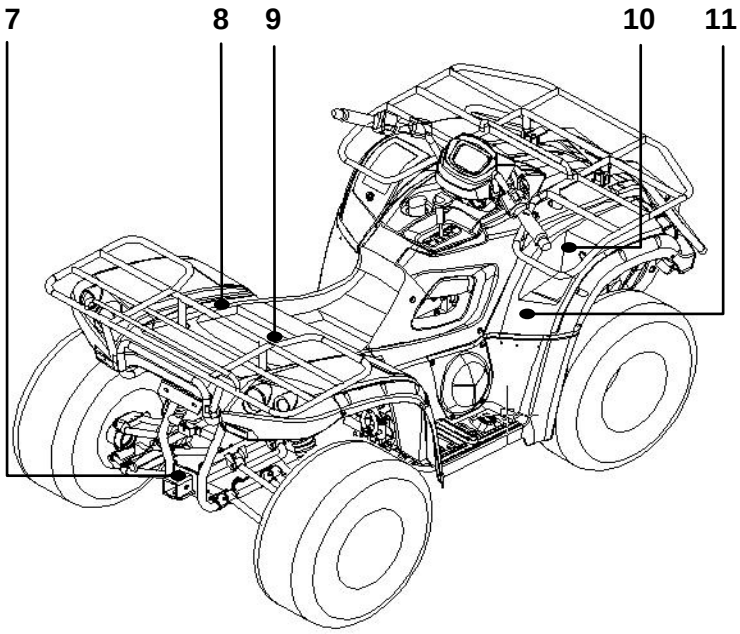


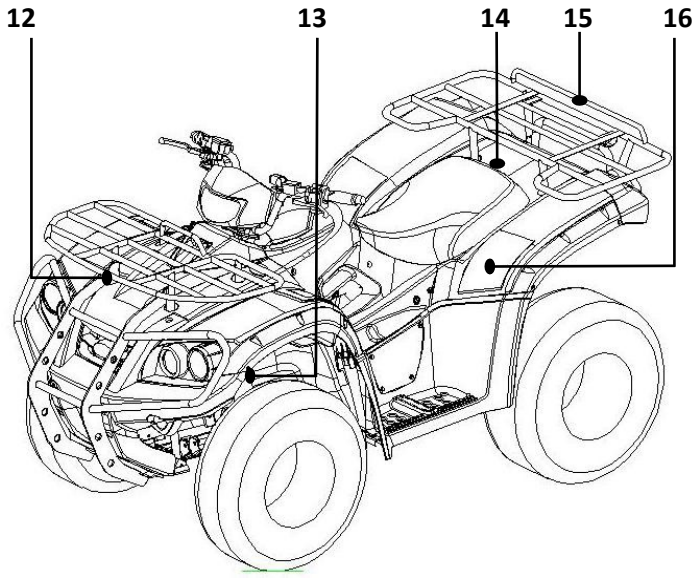




VAROVNÉ A INFORMAČNÉ ŠTÍTKY







Prečítajte si všetky štítky na štvorkolke a dodržujte pokyny na nich uvedené. Tieto štítky obsahujú informácie dôležité pre vašu bezpečnosť. Nikdy zo štvorkolky žiadne štítky neodstraňujte. Ak štítok chýba, je poškodený alebo nečitateľný, obráťte sa na vášho predajcu TGB.

1. Bezpečnostné varovanie

VAROVANIE

- **Nikdy sa nepokúšajte vychádzať / schádzať SVAHY so sklonom väčším ako 25°! Kvôli nebezpečenstvu prevrátenia v kopci nikdy prudko nepridávajte plyn ani prudko nebrzdite.**
- **CÚVANIE môže byť nebezpečné i v malých rýchlostiach. Kvôli nebezpečenstvu prevrátenia sa pri cúvaní vyhnite náhlemu brzdeniu a prudkému zatáčaniu.**
- **Tlačidlo OVERRIDE pre vyrazenie obmedzovača otáčok pri cúvaní používajte s opatrnosťou. Tlačidlo OVERRIDE nikdy nestláčajte, pokiaľ máte pridaný plyn.**
- **Pri opustení stroja zaraďte parkovaciu polohu P.**

2. Bezpečnostné pokyny, ktoré je nutné dodržovať

UPOZORNENIE

Nesprávne používanie štvorkolky môže mať za následok VÁŽNE ZRANENIE alebo SMRŤ.

VŽDY POUŽÍVAJTE SCHVÁLENÚ PRILBU A OCHRANNÉ OBLEČENIE

NIKDY NEJEZDITE POD VPLYVOM ALKOHOLU ALEBO DROG

NIKDY nejazdite:

- bez riadneho tréningu a dostatočných skúseností
- príliš vysokými rýchlosťami vzhľadom k jazdným podmienkam alebo vašim skúsenostiam
- po požití alkoholu alebo iných omamných látok

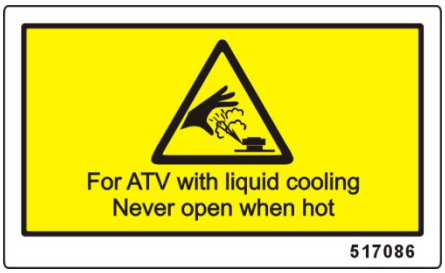
VŽDY:

- Používajte správnu techniku jazdy, aby ste v kopci alebo v zatáčke predišli prevráteniu stroja
- Pre svoju bezpečnosť vždy používajte ochranné oblečení vrátane prilby, rukavíc a pevných topánok
- Benzín je vysoko horľavý; pri doplňovaní paliva vypnite motor, netankujte v blízkosti otvoreného ohňa alebo iskier.

PREČÍTAJTE SI POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A RIAĎTE SA VŠETKÝMI POKYNMI A VAROVANIAMI.

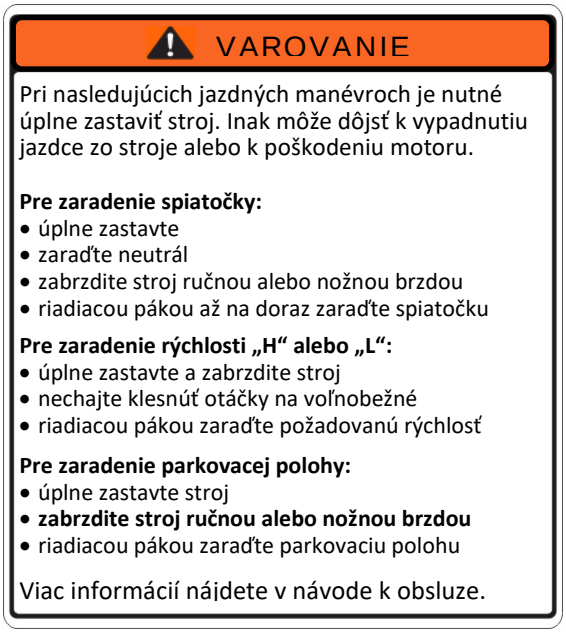
513667

3. **Neotvárajte uzáver chladiča, ak je motor horúci.**



4. **So zapnutou uzávierkou diferenciálu LOCK nikdy neprekračujte rýchlosť 16 km/h**.

5. **Pokyny pro bezpečné radenie**



6. **Túto štvorkolku nesmú riadiť osoby mladšie ako 16 rokov.**

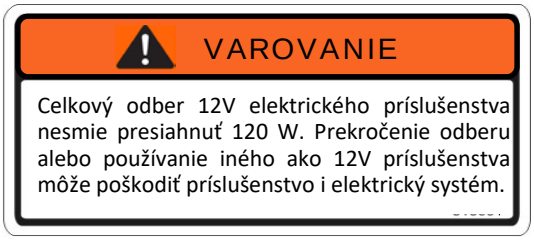
7. Batériu riadne upevnite

naštartovaním motoru overte, či sú akumulátoru riadne utiahnuté. Ak je motor v chode, tieto skrutky nikdy nepovoľujte.

8. Skôr ako začnete štvorkolku používať, prečítajte si pozorne celý návod k obsluhe

Návod k obsluhe obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny. Skôr ako začnete štvorkolku používať, prečítajte si pozorne celý návod k obsluhe. V prípade kúpi stroje od predchádzajúceho majiteľa si vyžiadajte i návod k obsluhe alebo sa obráťte na Vášho predajcu značky TGB.

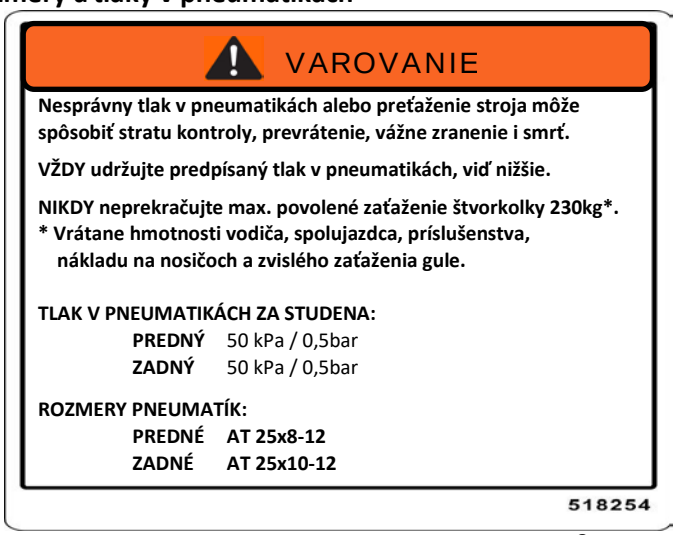
9. Celkový odber 12V elektrického príslušenstva nesmie presiahnuť 120 W.



10. Maximálne zaťaženie predného nosiča nesmie presiahnuť 30 kg. (iba TGB Blade 600)

11. Maximálne zaťaženie zadného nosiča nesmie presiahnuť 50 kg. (3 kg u TGB Target 600)

12. Rozmery a tlaky v pneumatikách



BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

ŠTVORKOLKY NIE SÚ HRAČKY A JAZDA NA NICH MÔŽE BYŤ NEBEZPEČNÁ

Štvorkolky sa správajú inak, ako iné motorové vozidlá, motocykle a automobily. Pokiaľ štvorkolku neovládate správne, môže veľmi rýchlo dôjsť k nehode alebo prevráteniu a to dokonca aj počas úplne bežných manévrov ako je zatáčanie, jazda do kopca alebo jazda cez prekážky.

Nerešpektovanie nasledujúcich pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť:

- Pozorne si prečítajte celý tento návod a varovné štítky na stroji a dodržujte pokyny na nich uvedené.
- Nikdy štvorkolku nepoužívajte bez riadneho tréningu alebo skúseností. Využite výcvikové kurzy. Začiatočníci by mali absolvovať školenie skúseným inštruktorom.
- Vždy dodržujte vekové obmedzenia:

Deti do 16 rokov nesmú riadiť štvorkolky s objemom motora väčším ako 90 ccm.

- **Nikdy nedovoľte, aby túto štvorkolku riadilo dieťa mladšie ako 16 rokov** a to ani pri dohľade dospelých. Nikdy nedovoľte riadenie štvorkolky dieťaťu, ktoré pre jej bezpečné riadenie nemá potrebné schopnosti alebo vzrast.
- Vyhnite sa jazde po súkromných pozemkoch, chodníkoch a na miestach, kam štvorkolky nesmie. Pri jazde po verejných komunikáciách dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte pravidlá cestnej premávky.
- Nikdy na štvorkolke nejazdite bez schválenej motocyklové prilby v správnej veľkosti. Vždy noste ochranné okuliare alebo prilbu s plexi štítom, rukavice, topánky, oblečenie s dlhými rukávmi alebo bundu a dlhé nohavice.
- Pred jazdou ani za jazdy nepoužívajte alkohol alebo drogy.
- Nikdy nejazdite príliš vysokou rýchlosťou vzhľadom k podmienkam alebo Vašim jazdným skúsenostiam. Vždy jazdite rýchlosťou, ktorá je primeraná terénu, viditeľnosti, prevádzkovým podmienkam a Vašim skúsenostiam.
- Nikdy sa nepokúšajte o jazdu po zadných, skoky a podobné riskantné prvky.
- Pred každou jazdou štvorkolku skontrolujte, aby ste sa uistili, že je v bezpečnom prevádzkovom stave. Vždy postupujte podľa pokynov pre kontrolu a údržbu, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Pri jazde majte vždy obe ruky na riadidlách a obe nohy na stúpačkách.
- V neznámom teréne jazdite pomaly a zvlášť opatrne. Vždy dávajte pozor na zmeny terénnych podmienok.
- Ak pre riadenie štvorkolky v príliš ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne nemáte dostatočné skúsenosti, nikdy štvorkolku nepoužívajte.
- Vždy dodržujte správny postup zatáčania, ktorý je popísaný v tomto návode. Techniku zatáčania precvičte najskôr v nižších rýchlostiach. Nezatáčajte v nadmernej rýchlosti.
- Nepokúšajte sa vychádzať svahy, ktoré sú príliš strmé pre vás alebo Vašu štvorkolku. Jazdu do kopca trénujte najprv na menších svahoch, pred tým ako sa pustíte do prudších kopcov.
- Vždy dodržujte správny postup vychádzania kopca popísaný v tomto návode. Než sa pustíte do akéhokoľvek kopca, vždy vopred starostlivo preskúmajte terén. Nikdy sa nepokúšajte zdolávať kopce s príliš klzkým alebo drobivým povrchom. Pri jazde do kopca preneste váhu dopredu. V kopci nikdy prudko nepridávajte plyn a nerobte náhle zmeny riadenia. Do kopca nikdy nejazdite nadmernou rýchlosťou.
- Dodržujte správny postup jazdy z kopca popísaný v tomto návode. Než sa pustíte z akéhokoľvek kopca, vždy dopredu starostlivo preskúmajte terén. Nepokúšajte sa zjazdiť svahy s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom. Pri jazde z kopca preneste váhu dozadu. Z kopca nikdy prudko nepridávajte plyn, nerobte náhle zmeny riadenia a nejazdite nadmernou rýchlosťou. Vyhnite sa kopcom, v ktorých by sa štvorkolka mohla prevrátiť. Ak je to možné, z kopca choďte vždy rovno dole.
- Vždy dodržujte správny postup traverzovania kopca popísaný v tomto návode. Než sa pustíte do akéhokoľvek traverzovania, vždy dopredu starostlivo preskúmajte terén. Nepokúšajte sa traverzovať svah s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom. Pri traverzovaní preneste váhu smerom ku kopcu. Pri traverzovaní nikdy prudko nepridávajte plyn a nerobte náhle zmeny riadenia. Pri traverzovaní nikdy nejazdite nadmernou rýchlosťou. Ak je to možné, vyhnite sa kopcom, na ktorých by sa štvorkolka mohla prevrátiť. Vyvarujte sa zatáčaniu v kopci, kým dostatočne neovládate techniku zatáčania na rovine.
- Ak Vám v kopci zhasne motor alebo ak začne štvorkolka kĺzať vo svahu dole, vždy dodržujte správny postup. Aby ste pri jazde do kopca zabránili zhasnutiu motora, udržujte do kopca konštantnú rýchlosť. Ak kopec nejde vyjsť, zhasol Vám motor alebo ak začne štvorkolka kĺzať dolu, zastavte správnym postupom brzdenia popísaným v tomto návode a zostúpte zo štvorkolky na stranu privrátenú k vrcholu kopca. Otočte štvorkolku smerom z kopca a nastúpte na ňu spôsobom popísaným v tomto návode.

- Vždy dopredu starostlivo preskúmajte terén, než sa do neho pustíte.

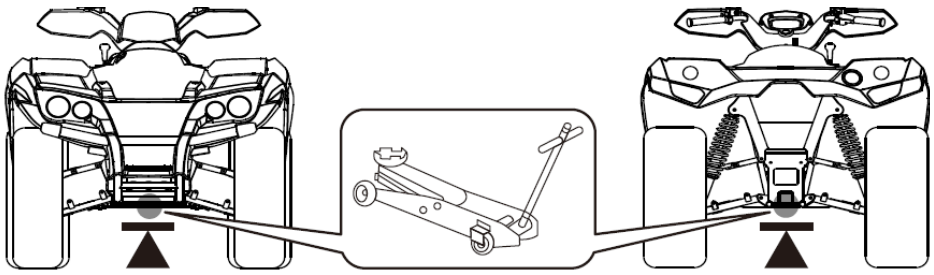
- Nikdy sa nepokúšajte zdolávať veľké prekážky, ako napríklad veľké kamene alebo popadané stromy. Vždy dodržujte správny postup jazdy cez prekážky popísaný v tomto návode.
- Pri šmyku alebo pri jazde na klzkom povrchu buďte vždy opatrní. Naučte sa bezpečné zvládanie šmyku najprv pri nízkych rýchlostiach a na rovnom teréne. Na extrémne klzkom povrchu, ako napríklad na ľade a pod., jazdite veľmi pomaly a opatrne, aby nedošlo k šmyku a následnej strate kontroly nad strojom.
- Nikdy nejazdite rýchlo tečúcou vodou alebo vodou hlbšou, ako do výšky stúpačiek. Majte na pamäti, že mokré brzdy majú zníženú brzdiacu schopnosť. Po vyjdení z vody preskúšajte účinnosť bŕzd. Ak je to potrebné, niekoľkokrát ľahko zabrzdite, aby ste trením brzdy vysušili.
- Pri cúvaní sa vždy uistite, že za vami nie sú nejaké prekážky alebo osoby. Pri cúvaní choďte pomaly a nezatáčajte prudko.
- Vždy používajte predpísané rozmery a typy pneumatík uvedené v tomto návode.
- Vždy udržujte správny tlak v pneumatikách tak, ako je to popísané v tomto návode.
- Nikdy neupravujte štvorkolku nevhodnou montážou alebo použitím neschváleného príslušenstva. Takéto úpravy môžu zhoršiť ovládateľnosť štvorkolky.
- Nikdy neprekračujte povolené zaťaženie štvorkolky. Náklad musí byť rozložený rovnomerne a bezpečne upevnený. Pri preprave nákladu alebo ťahaní prívesu znížte rýchlosť a postupujte podľa pokynov v tomto návode. Počítajte s dlhšou brzdnou dráhou.

⚠ VAROVANIE!

Výfukové plyny obsahujú smrteľne jedovatý oxid uhoľnatý. Oxid uhoľnatý je bezfarebný plyn bez zápachu, ktorý môže byť obsiahnutý vo vzduchu, aj keď nie je cítiť žiadny výfuk. Zabráňte otrave oxidom uhoľnatým!

- **Motor nesmie bežať v uzavretých priestoroch. Dokonca, aj keď vetráte ventilátorom, otvorenými oknami popr. dverami, oxid uhoľnatý môže rýchlo dosiahnuť nebezpečnej koncentrácie.**
- **Neštartujte motor v zle vetraných alebo čiastočne uzavretých priestoroch ako sú stodoly, garáže alebo podzemné parkovisko.**
- **Neštartujte motor vonku, kde je možné, že výfukové plyny budú vtiahnuté do budovy oknami alebo dverami.**

Zdvíhanie stroja



Pri zdvíhaní stroja dodržujte nasledujúce pokyny. Obmedzíte tým riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia.

- Zdvíhajte stroj len na rovnom pevnom povrchu.
- Zastavte stroj, pevne zatiahnite parkovaciu brzdu a radiacou pákou zaraďte polohu P.
- Zdvihnite štvorkolku pomocou pojazdného dielenského hydraulického zdviháka.
- Nikdy nezostávajte pod zdvihnutou štvorkolkou.
  Nenechávajte žiadnu časť tela pod strojom, ktorý je podopretý len dielenským zdvihákom.
- Nespúšťajte motor, ak je stroj podopretý / zdvihnutý dielenským zdvihákom.
- Nedvíhajte štvorkolku, ak na nej niekto sedí.

KONTROLA PRED JAZDOU

Pred každou jazdou štvorkolku skontrolujte a uistite sa, že je schopná bezpečnej prevádzky.
Vždy sa riaďte postupmi kontroly a údržby, ktoré sú popísané v návode k obsluhe.

VAROVANIE!
Zanedbanie kontroly pred jazdou zvyšuje riziko nehody a/alebo poškodenia stroja. Ak zistíte nejaký problém, štvorkolku nepoužívajte. Ak poruchu nemožno odstrániť postupmi uvedenými v tomto návode, nechajte štvorkolku skontrolovať v autorizovanom servise značky TGB.

Pred jazdou skontrolujte:

POLOŽKA	**KONTROLA**
Palivový systém	• Skontrolujte stav paliva v nádrži, prípadne doplňte predpísané palivo. • Skontrolujte tesnosť palivového vedení. V prípade potreby opravte.
Motorový olej	• Skontrolujte hladinu oleja v motore a v prípade potreby doplňte doporučený olej na predpísanú úroveň. • Skontrolujte, či olej nikde neuniká. V prípade potreby opravte.
Olej predného diferenciálu	• Skontrolujte, či olej nikde neuniká. V prípade úniku opravte.
Olej zadného diferenciálu (L7e)	• Skontrolujte, či olej nikde neuniká. V prípade úniku opravte.
Chladiaca kvapalina	• Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v expanznej nádobke a ak je treba doplňte doporučenú chladiacu kvapalinu na predpísanú úroveň. • Skontrolujte tesnosť chladiaceho systému, prípadne opravte.
Predná brzda	• Skontrolujte funkciu brzdy. Ak je v páčke cítiť mäkký alebo hubovitý pocit, nechajte brzdový systém odvzdušniť v servise TGB. • Skontrolujte opotrebenie brzdových doštičiek a v prípade potreby ich vymeňte. Skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny v nádržke a prípadne doplňte doporučenú brzdovú kvapalinu na predpísanú úroveň. • Skontrolujte tesnosť hydraulického systému, prípadne opravte.
Zadná brzda	• Skontrolujte funkciu brzdy. Ak je v páčke cítiť mäkký alebo hubovitý pocit, nechajte brzdový systém odvzdušniť v servise TGB. V prípade potreby opravte. • Skontrolujte opotrebenie brzdových doštičiek, v prípade potreby ich vymeňte. Skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny v nádržke a prípadne doplňte doporučenú brzdovú kvapalinu na predpísanú úroveň. • Skontrolujte tesnosť hydraulického systému, prípadne opravte.
Plynová páčka	• Uistite sa, že páčka chodí voľne a nikde neviazne. • V prípade potreby bovden plynu a čap páčky premažte. • Skontrolujte vôľu páčky a ak je treba, vôľu nastavte.
Bovdeny	• Uistite sa, že bovdeny chodia voľne a nikde nedrhnú. • V prípade potreby bovdeny premažte.
Kolesá a pneumatiky	• Skontrolujte stav kolies a v prípade zistení poškodenia ich vymeňte. • Skontrolujte stav pneumatík a hĺbku dezénu. Ak je treba, pneumatiky vymeňte. • Skontrolujte tlak vzduchu. V prípade potreby upravte.
Brzdový pedál	• Uistite sa, že pedál chodí voľne a neviazne. • V prípade potreby premažte čap brzdového pedálu.
Brzdové páčky	• Uistite sa, že páčky chodia voľne. Ak je nutné, premažte čapy páčok.
Prachovky	• Skontrolujte, či prachovky nie sú prasknuté alebo poškodené. • Prasknuté alebo poškodené prachovky vymeňte.
Skrutky a matice	• Uistite sa, že sú všetky matice a skrutky riadne dotiahnuté.
Prístroje, osvetlenie a prepínače	• Skontrolujte funkciu, v prípade potreby opravte.

ZOZNÁMENIE SO ŠTVORKOLKOU

Pred jazdou na štvorkolke si pozorne prečítajte návod k obsluhe. Ak niektorým ovládacím prvkom alebo funkciám nerozumiete, kontaktujte Vášho dealera.

VAROVANIE!

Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu a dôkladne sa zoznámte so všetkými ovládacími prvkami. Pokyny v tomto návode Vám pomôžu zabrániť strate kontroly nad strojom, čo by mohlo spôsobiť nehodu alebo zranenie.

Zábeh motora

Zábeh motora je najdôležitejším obdobím života Vašej štvorkolky, významné najmä pre životnosť a optimálnu funkciu motora. Pretože motor je úplne nový, jednotlivé diely motora sa pri zábehu vzájomne prispôsobujú a vytvárajú si správne prevádzkové vôle. Počas prvých 300 km alebo 20 hodín prevádzky motor nepreťažujte, vyvarujte sa dlhšej jazde na plný plyn a situáciám, ktoré by mohli viesť k prehriatiu motora. Nejazdite v extrémne nízkych otáčkach a neťahajte vlek. Často meňte otáčky motora a občas nechajte motor vychladnúť.

Prvých 150 km alebo 10 motohodín

Vyhnite sa dlhšej jazde na viac ako 1/2 plynu. Často meňte rýchlosť jazdy. Nejazdite s konštantnou polohou plynu.

Prvých 150-300 km alebo 10 - 20 motohodín

Vyhnite sa dlhšej jazde na viac ako 3/4 plynu. Často motor vytáčajte, ale nikdy nie na plný plyn.

Viac ako 300 km alebo 20 motohodín

Po výmene motorového oleja môžete štvorkolku používať normálne.

Parkovanie stroja

Pri parkovaní štvorkolky vypnite motor, štvorkolku zabrzdite ručnou alebo nožnou brzdou, zaraďte parkovaciu polohu a páčku parkovacej brzdy preklopte do polohy vpravo (poloha Parking).

Parkovanie v svahu

VAROVANIE!

Neparkujte štvorkolku v kopci a na svahu. Pri státí na svahu alebo v kopci sa štvorkolka môže rozbehnúť a spôsobiť nehodu. Ak musíte zaparkovať v kopci, postavte štvorkolku naprieč svahu, vypnite motor, preklopte páčku parkovacej brzdy do parkovacej polohy a podložte predné aj zadné kolesá kameňmi alebo inými vhodnými predmetmi. Nikdy neparkujte štvorkolku v tak strmých svahoch, ktoré nie je možné vyjsť ani pešo.

1. Zastavte štvorkolku za použitia hlavnej brzdy a vypnite motor.
2. Preklopte páčku parkovacej brzdy doprava (poloha Parking).

JAZDA NA ŠTVORKOLKE

Táto štvorkolka je určená pre rekreačné a pracovné použitie. V návode nájdete všeobecné pokyny pre jazdu a tipy pre jazdu na štvorkolke. Jazda na štvorkolke však vyžaduje špeciálne zručnosti, ktoré získate len praxou. Naučte sa základné jazdné techniky, skôr ako sa začnete pokúšať o zložitejšie manévre. Prečítajte si celý návod a uistite sa, že ste pochopili všetky funkcie a ovládanie štvorkolky. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným pokynom. Prečítajte si tiež všetky varovania a upozornenia na štítkoch na štvorkolke.

VAROVANIE!

Bez riadneho poučenie túto štvorkolku nepoužívajte a nedopustite, aby ju bez skúseností riadil niekto iný. Ak vodič nevie ako správne ovládať štvorkolku v rôznych situáciách a v rôznych typoch terénu, riziko nehody sa tým značne zvyšuje. Nepoužívajte štvorkolku pri rýchlostiach, ktoré sú príliš vysoké vzhľadom k Vašim schopnostiam alebo aktuálnym podmienkam, zvyšuje sa tým riziko straty kontroly nad štvorkolkou a nehody. Vždy jazdite len rýchlosťou, ktorá zodpovedá terénu, viditeľnosti, aktuálnym podmienkam a Vašim skúsenostiam. Pokiaľ s riadením štvorkolky nemáte doteraz žiadne skúsenosti, odporúčame Vám absolvovať školu jazdy a postupne získavať zručnosti v jazdných technikách popísaných v tomto návode.

Jazda na štvorkolke vyžaduje zručnosti nadobudnuté praxou. Kým nie ste dokonale oboznámení s ovládaním a jazdnými vlastnosťami štvorkolky, nepokúšajte sa využívať maximálny výkon ani jazdiť na plný plyn. Než sa pustíte do zložitejších manévrov, naučte sa základné jazdné techniky. Zoznámte sa s jazdným správaním štvorkolky najskôr pri nižších rýchlostiach, aj keď máte skúsenosti z iných štvorkoliek.

VAROVANIE!

Táto štvorkolka nie je vhodná pre deti mladšie ako 16 rokov. Deti mladšie ako 16 rokov by mali riadiť štvorkolku s objemom motora len do 90 ccm. Riadenie tejto štvorkolky deťmi mladšími ako 16 rokov prináša riziko vážneho zranenia alebo smrti dieťaťa.

Používajte správne oblečenie

Pre zníženie rizika zranenia pri nehode pri jazde na štvorkolke vždy používajte:

- schválenú motocyklovú prilbu v správnej veľkosti
- ochranné okuliare alebo prilbu s plexi štítom
- vysoké topánky, rukavice, oblečenie s dlhými rukávmi, chrániče, bundu a dlhé nohavice.

VAROVANIE!

Jazda bez schválenej motocyklové prilby zvyšuje v prípade nehody možnosť vážneho poranenia hlavy alebo smrti. Pre zníženie rizika vážneho poranenia očí si pri jazde na štvorkolke chráňte zrak. Okuliare alebo prilba s plexi štítom zároveň znižujú riziko vniknutiu cudzích predmetov do očí a môžu zabrániť strate zraku.

VAROVANIE!

Jazda bez ochrany očí môže viesť k nehode a v prípade nehody zvyšuje možnosť vážneho poranenia očí.

Pred jazdou alebo počas jazdy nikdy nepoužívajte alkohol alebo drogy. Schopnosť riadiť štvorkolku je účinkom alkoholu alebo drog znížená. Požitie alkoholu alebo drog môže vážne ovplyvniť Váš úsudok, spôsobiť pomalšie reakcie, zhoršiť vnímanie a cit pre rovnováhu.

VAROVANIE!

Pred jazdou a behom jazdy nikdy nepožívajte alkohol alebo drogy. Požívanie alkoholu alebo drog zvyšuje riziko nehody.

Náklad a príslušenstvo

VAROVANIE!

Nesprávne rozloženie nákladu alebo nesprávny spôsob vlečenia prívesu môže zvýšiť riziko straty kontroly nad strojom, prevrátenia a nehody.

Znížte riziko úrazu:

- Neprekračujte maximálne limity zaťaženie štvorkolky.
- Náklad rovnomerne rozložte vzhľadom k pozdĺžnej osi stroja. Ťažisko má byť čo najnižšie. Uistite sa, že náklad je bezpečne upevnený, tak aby sa nemohol pri jazde nečakane posunúť.
- Presvedčte sa, že náklad nezhoršuje ovládateľnosť štvorkolky alebo schopnosť vidieť, kam idete.
- Bezpečne pripútajte náklad v prívese. Uistite sa, že sa náklad v prívese nemôže pohybovať. Posunutie nákladu pri jazde môže spôsobiť nehodu.
- Znížte rýchlosť a nechajte si väčší priestor pre zastavenie. Ťažšie vozidlo vyžaduje dlhšiu brzdnú dráhu.
- Vyhýbajte sa kopcom a ťažšiemu terénu. Vyberajte terén opatrne. Pri jazde s nákladom alebo prívesom do kopca, z kopca alebo šikmo svahom jazdite mimoriadne opatrne.
- Zatáčajte pozvoľne a jazdite pomaly.

Pri jazde s nákladom alebo prívesom jazdite mimoriadne opatrne. Postupujte podľa pokynov v tomto návode a vždy používajte zdravý rozum a dobrý úsudok.

Maximálne povolené zaťaženie		
Predný nosič:	30 kg	(iba Blade 600)
Zadný nosič:	50 kg	(Blade 600)
Ťažná hmotnosť:	L7e (Euro4):	200 kg (Blade 600, Target 600)
	T3b:	230kg (nebrzdený príves - Blade 600, Target 600)
		830kg (brzdený príves - Blade 600, Target 600)

Pri jazde s nákladom alebo prívesom jazdite pomalšie ako bez nákladu. Čím ťažší náklad veziete, tým pomalšie by ste mali ísť. Pri jazde s nákladom alebo prívesom odporúčame používať prvý rýchlostný stupeň (poloha L).

JAZDA

Pri jazde majte vždy obe nohy na stúpačkách a obe ruky na riadidlách.

VAROVANIE!

Zloženie i len jednej ruky alebo nohy z riadidla alebo stúpačky môže znížiť vašu schopnosť ovládať štvorkolku, spôsobiť stratu rovnováhy a vypadnutie zo štvorkolky.

Vyhnite sa jazde po zadných, skokom a podobným riskantným prvkom.

VAROVANIE!

Pokusy o jazdu po zadných, skoky a podobné riskantné prvky zvyšujú možnosť prevrátenia a nehody. Nikdy sa nepokúšajte o žiadne kaskadérske kúsky. Nesnažte sa predvádzať.

Posilňovač riadenia (modely vybavené posilňovačom riadenia)
Elektrický posilňovač riadenia podstatne znižuje ovládacie sily v riadení a únavu pri jazde. Systém ESP je funkčný hneď po zapnutí zapaľovania a vypína sa s vypnutím kľúča zapaľovania. Systém je úplne bezúdržbový, žiadne úpravy ani nastavenia nie sú potrebné, nie je nutné kontrolovať žiadne prevádzkové kvapaliny. Posilňovač je napájaný akumulátorom stroja, preto musí byť batéria v dobrom stave a plne nabitá. V prípade výpadku elektrickej energie alebo pri strate účinnosti posilňovača možno štvorkolku aj naďalej ovládať, avšak zvýšia sa ovládacie sily v riadení.

Úpravy a doplnky
Nikdy neupravujte štvorkolku nesprávnou montážou alebo použitím nevhodného príslušenstva. Takéto úpravy môžu zhoršiť ovládateľnosť štvorkolky. Používajte len originálne diely a príslušenstvo TGB alebo ekvivalentné príslušenstvo navrhnuté pre použitie na štvorkolkách. Všetko príslušenstvo je nutné montovať a používať v súlade s pokynmi výrobcu. S prípadnými otázkami sa obráťte na autorizovaného dealera značky TGB.

VAROVANIE!

Riadenie štvorkolky s nevhodnými úpravami môže spôsobiť zmeny v ovládaní, ktoré by v určitých situáciách mohli viesť k nehode.

Výfukový systém

VAROVANIE!

- **Suchá tráva, suché lístie alebo iné ľahko zápalné materiály nahromadené v motorovom priestore sa môžu teplom z motora vznietiť. Nejazdite, neparkujte a nenechajte dlho bežať motor nad suchou trávou, slamou alebo inými suchými materiálmi. Udržujte motorový priestor v čistote, nenechávajte v ňom trávu, lístie ani iné ľahko zápalné zdroje.**
- **Pozor! Výfuk je po jazde veľmi horúci. Počas jazdy ani tesne po jazde sa nedotýkajte výfukového systému, mohli by ste sa spáliť. Nedotýkajte sa horúceho výfukového systému; neparkujte štvorkolku na miestach, kde by sa výfuku mohli dotknúť okoloidúci, okolostojaci alebo deti.**

Tlmič výfuku a ďalšie časti motora sú počas jazdy veľmi horúce a zostávajú horúce i po vypnutí motora. Pre zníženie rizika vzniku požiaru pri jazde alebo po opustení štvorkolky nenechávajte v motorovom priestore, pod strojom, v okolí tlmiča výfuku alebo výfukového potrubia alebo ďalších horúcich častí ľahko zápalné materiály ako suchú trávu, slamu, lístie a podobne. Pozrite sa pod štvorkolku a skontrolujte, že pod ňou nie sú žiadne ľahko zápalné zdroje. Nikdy neparkujte a nenechajte dlho bežať motor nad suchou trávou, slamou alebo inými suchými materiálmi.

Aby nedošlo k popáleniu, nedotýkajte sa výfukového systému. Parkujte štvorkolku na miestach, kde je nepravdepodobné, že by sa horkých častí mohli dotknúť chodci alebo deti.

KDE JAZDIŤ
Táto štvorkolka je určená pre použitie v teréne. Pri jazde po verejných komunikáciách dbajte zvýšené opatrnosti a dodržujte pravidla cestnej prevádzky.

VAROVANIE!
Pevné povrchy môžu výrazne ovplyvniť správanie a ovládateľnosť štvorkolky a môžu spôsobiť stratu kontroly nad strojom. Ak je to možné, vyhnite sa jazde po spevnených plochách vrátane chodníkov, príjazdových ciest, parkovísk a verejných komunikácií. Pokiaľ po nich idete, dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte pravidlá cestnej premávky. Jazda na verejných komunikáciách môže mať za následok kolízii s inými vozidlami alebo ďalšími účastníkmi cestnej premávky.

VAROVANIE!
Ak je to možné, vyhnite sa jazde po verejných komunikáciách. Hrozí zrážka s inými vozidlami alebo ďalšími účastníkmi cestnej premávky.

Zoznámte sa s terénom, ktorým prechádzate. V neznámom teréne jazdite opatrne. Dávajte pozor na diery, kamene alebo korene a ďalšie skryté nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie štvorkolky.

VAROVANIE!
Ak nemáte dostatok času, aby ste mohli reagovať na skryté kamene, hrbole a diery, môže sa štvorkolka vymknúť kontrole. V neznámom teréne jazdite pomaly a zvlášť opatrne. Pri jazde vždy dávajte pozor na meniace sa terénne podmienky.

Ak nemáte dostatok skúseností a zručností na riadenie štvorkolky, nepúšťajte sa do nerovného, klzkého alebo sypkého terénu. V nebezpečných terénoch jazdite zvlášť opatrne.

VAROVANIE!
Nedostatočná opatrnosť pri jazde v príliš ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne môže spôsobiť stratu trakcie a kontroly nad strojom, čo by mohlo viesť k nehode alebo prevráteniu štvorkolky.

Pri jazde v neprehľadnom teréne ako sú piesočné duny, kde nie ste dobre vidieť, pripevnite na štvorkolku výstražnú vlajku. Úchyt vlajky nepoužívajte ako ťažné zariadenie.

VAROVANIE!
Pri jazde v neprehľadnom teréne, kde nie ste dobre vidieť, hrozí zrážka s iným vozidlom. V takomto teréne na štvorkolku pripevnite výstražnú vlajku, aby ste boli lepšie vidieť, a pozorne sledujte pohyb ostatných vozidiel.

Nejazdite v miestach, kde je zákaz vjazdu.
Nejazdite na súkromných pozemkoch bez povolenia.

Pre prvé zoznámenie s Vašou novou štvorkolkou si vyberte priestranný a rovný terén. Uistite sa, že terén je bez prekážok a iných jazdcov. Skôr ako sa pustíte do ťažšieho terénu, precvičte si ovládanie plynu a bŕzd, techniku radenie, techniky riadenia a postupy pri zatáčaní na rovnom teréne.
Zaraďte parkovaciu polohu a naštartujte motor podľa pokynov pre štartovanie v tomto návode. Akonáhle je motor zohriaty, štvorkolka je pripravená k jazde. S motorom vo voľnobehu zaraďte radiacou pákou polohu "L" alebo "H" a pomaly a plynulo pridajte plyn.
Prílišné alebo rýchle pridanie plynu môže spôsobiť zdvihnutie predných kolies zo zeme a ku strate kontroly nad strojom. Kým sa dôkladne nezoznámite s jazdnými vlastnosťami štvorkolky, vyhnite sa vyšším rýchlostiam.
Pri spomalení alebo zastavení uvoľnite páčku plynu a plynule a rovnomerne brzdite. Nesprávne použitie bŕzd môže spôsobiť, že pneumatiky stratia trakciu, čo vedie k strate kontroly nad strojom a zvyšuje riziko nehody.

UPOZORNENIE!
Neraďte z rýchlosti "L" na rýchlosť "H" a naopak, ak je stroj v pohybe. Mohlo by dôjsť k poškodeniu pohonného systému alebo motora. Pred preradením vždy zastavte.

ZATÁČANIE

VAROVANIE!
Vždy dodržujte správny postup zatáčania popísaný v tomto návode. Skôr ako sa pokúsite zatáčať pri rýchlostiach vyšších, techniku zatáčania najskôr precvičujte v malých rýchlostiach. Nezatáčajte v rýchlostiach, ktoré nezodpovedajú podmienkam alebo Vašim skúsenostiam. Štvorkolka sa môže vymknúť kontrole a prevrátiť sa.

Pre dosiahnutie maximálnej trakcie pri jazde v teréne sa obe zadné kolesá spoločne otáčajú rovnakou rýchlosťou. Ak vnútorné koleso nemá možnosť v zákrute ľahko prekĺznuť, štvorkolka nechce zatáčať. Preto je nutné používať špeciálnu techniku zatáčania, aby štvorkolka zatočila rýchlo a ľahko. Je nutné si tento manéver osvojiť najprv pri nízkych rýchlostiach. Pred zákrutou uberte plyn a znížte rýchlosť. Natočte riadidlá do požadovaného smeru a v okamihu nájazdu do zákruty preneste váhu na vonkajšiu stúpačku (naproti zamýšľanému smeru) a hornú časť tela nakloňte do zákruty. Plynovou páčkou mierne pridávajte plyn, aby ste udržiavali rýchlosť. Týmto manévrom môže koleso na vnútornej strane zákruty mierne prekĺznuť a umožní tak štvorkolke správne zatočenie.

Tento postup si dostatočne precvičte pri malej rýchlosti na priestrannom a rovnom teréne bez prekážok. Ak použijete nesprávny postup, môže štvorkolka pokračovať v jazde rovno. Ak štvorkolka nechce zatáčať, zastavte a potom precvičujte tento postup znovu. Ak je povrch veľmi klzký alebo sypký, skúste preniesť viac hmotnosti dopredu tým, že si na sedadle presadnete trochu dopredu.
Akonáhle si túto techniku zatáčanie osvojíte, skúšajte ju vykonávať pri vyšších rýchlostiach a v prudších zákrutách. Nesprávne spôsoby zatáčania ako náhle zmeny plynu, prílišné brzdenie, nesprávne prenášanie váhy alebo príliš vysoká rýchlosť na danú zákrutu môže spôsobiť prevrátenie štvorkolky. Ak sa štvorkolka začína prevracať, nakloňte sa telom ešte viac do zákruty. Uberte plyn a pokúste sa vyjsť zákrutu väčším oblúkom.
Pamätajte: Nezatáčajte pri vyšších rýchlostiach, kým sa dôkladne nezoznámite s vlastnosťami Vašej štvorkolky.

JAZDA DO KOPCA

UPOZORNENIE!
Nesprávny spôsob vychádzania kopca môže spôsobiť prevrátenie štvorkolky. Vždy dodržujte správne postupy vychádzania kopcov, ktoré sú popísané v tomto návode.

- Nikdy sa nepokúšajte vyjsť kopec, ktorý je príliš strmý pre Vašu štvorkolku alebo vzhľadom k Vašim schopnostiam. Štvorkolka sa môže v extrémne prudkých kopcoch prevrátiť ľahšie ako na rovnom povrchu alebo v malom kopci. Vyhnite sa kopcom, na ktorých by sa štvorkolka mohla prevrátiť.
- Než sa pustíte do akéhokoľvek kopca, vždy vopred starostlivo preskúmajte terén. Nepokúšajte sa zdolávať kopce s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom.
- Pri jazde do kopca preneste váhu dopredu, nad riadidlá.
- V kopci nikdy prudko nepridávajte plyn, štvorkolka by mohla prevrátiť dozadu.
- Cez vrchol kopca nikdy nejazdite vysokou rýchlosťou. Na druhej strane by mohla byť prekážka, prudké klesanie, iná osoba alebo stojace vozidlo.
- Nikdy sa nepokúšajte zatáčať v kopci, kým dostatočne neovládate techniku zatáčania na rovine opísané v tomto návode. Pri zatáčaní v kopci buďte veľmi opatrní.
- Ak je to možné, v prudkých kopcoch sa vyhýbajte jazde šikmo svahom. Pri jazde šikmo svahom preneste váhu smerom ku kopcu.

Nepokúšajte sa vychádzať kopce, kým neovládate základné jazdné manévre na rovine. Než sa pustíte do akéhokoľvek kopca, vždy terén vopred starostlivo preskúmajte. Nikdy nejazdite kopce s klzkým alebo nespevneným povrchom, vyhýbajte sa prekážkam, ktoré by mohli spôsobiť stratu kontroly nad strojom.
Pre vyjdenie kopca potrebujete trakciu, doprednú rýchlosť a stály plyn. Pre zvýšenie trakcie a väčšiu kontrolu pri vychádzaní strmších kopcov zvoľte pohon 4WD alebo 4WD LOCK. Kopce vychádzajte dostatočne rýchlo, aby ste udržali tempo, ale nie tak rýchlo, aby ste nestihli včas reagovať na zmeny terénu. Pri vychádzaní kopca je dôležité preniesť váhu smerom dopredu nad štvorkolku. Toho dosiahnete tým, že sa predkloníte. V strmšom stúpaní sa postavte do stúpačiek a nakloňte sa nad riadidlá. Kopce vychádzajte pokiaľ možno priamo a rovno.

Pred vrcholom kopca spomaľte, ak dobre nevidíte, čo je na druhej strane. Mohla by tam byť iná osoba, prekážka, stojace vozidlo alebo prudké klesanie. Používajte zdravý rozum a pamätajte, že niektoré kopce sú príliš strmé pre výjazd či zjazd.
Pokiaľ pri jazde do kopca zistíte, že sa nemôžete dostať až na vrchol, otočte štvorkolku nadol, kým ešte máte doprednú rýchlosť a zíďte z kopca dole.
Ak sa štvorkolka v kopci už zastavila alebo Vám zhasol motor ale máte za to, že môžete pokračovať hore, znovu naštartujte motor a opatrne sa rozbehnite tak, aby sa nezdvihli predné kolesá. To by mohlo spôsobiť stratu kontroly nad strojom. Ak nie ste schopní pokračovať hore, zosadnite za štvorkolky na stranu privrátenú k vrcholu kopca, štvorkolku ručne otočte smerom dolu a zíďte z kopca.
Ak štvorkolka začne kĺzať dolu, NIKDY prudko nebrzdite. Ak idete v režime 2WD, brzdite len prednou brzdou. Po úplnom zastavení použite aj zadnú brzdu a zaraďte parkovaciu polohu. Ak je štvorkolka v režime 4WD, sú všetky kolesá vzájomne spojené cez hnacie ústrojenstvo a preto každá z bŕzd brzdí všetky kolesá. Preto sa vyvarujte náhleho použitia akejkoľvek brzdy, pretože pri kĺzaní z kopca by sa vyššie kolesá mohli odlepiť od zeme a štvorkolka by sa ľahko mohla prevrátiť dozadu. Použite obe brzdy (predné aj zadné), a to pozvoľne a súčasne. Ak stojí štvorkolka v kopci rovno, po úplnom zastavení zaraďte parkovaciu polohu a okamžite štvorkolku opustite na stranu privrátenú k vrcholu kopca, alebo na akúkoľvek stranu. Potom štvorkolku ručne otočte smerom nadol a nasadnite na nej postupom opísaným v tomto návode.

VAROVANIE!
Pri zhasnutí motoru, kĺzaní z kopce alebo nesprávnom zosadaní pri vychádzaní kopca môže dôjsť k prevráteniu štvorkolky. Ak nemožno štvorkolku ovládať, okamžite ju opusťte na stranu privrátenú k vrcholu kopca.

JAZDA Z KOPCA

VAROVANIE!
Nesprávny spôsob schádzaní kopca môže spôsobiť prevrátenie štvorkolky alebo stratu kontroly nad strojom. Vždy dodržujte správne postupy pre zjazd kopcov popísané v tomto návode.

- Než sa pustíte z akéhokoľvek kopca, vždy vopred starostlivo preskúmajte terén.
- Nikdy sa nepokúšajte zjazdiť kopce, ktoré sú príliš strmé pre Vašu štvorkolku alebo vzhľadom k Vašim schopnostiam. Štvorkolka sa môže v extrémne prudkých kopcoch prevrátiť ľahšie ako na rovnom povrchu alebo v malom kopci. Vyhnite sa kopcom, v ktorých by sa štvorkolka mohla prevrátiť.
- Nepokúšajte sa schádzať kopce s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom.
- Pri jazde z kopca preneste váhu dozadu, smerom ku kopci.
- Z kopca nikdy nejazdite vysokou rýchlosťou.
- Nikdy nejazdite z kopca šikmo. To by mohlo spôsobiť prudké naklonenie štvorkolky na stranu. Ak je to možné, z kopca choďte rovno priamo dole.
- Nesprávne brzdenie môže spôsobiť, že sa vyššie kolesá odlepia od zeme, čo môže spôsobiť stratu trakcie. Brzdite plynule. Ak idete v režime 2WD, brzdite len zadnou brzdou.

Pri jazde z kopca preneste váhu tak dozadu a ku kopcu, ako je to len možné. Posaďte sa na sedadle čo najviac dozadu, s pažami natiahnutými dopredu. Brzdná sila motora obstará väčšinu brzdenia za vás. Pre maximálny brzdný účinok motora zaraďte pred schádzaním kopca rýchlosť L a zvoľte režim pohonu 4WD.
Pri schádzaní kopca s klzkým alebo sypkým povrchom buďte zvlášť opatrní. Brzdná schopnosť a miera trakcie môžu byť na takomto povrchu znížené. Aj nesprávne brzdenie môže spôsobiť stratu trakcie.

Ak je štvorkolka v režime 4WD, sú všetky kolesá vzájomne prepojené cez hnacie ústrojenstvo. To znamená, že každá z bŕzd brzdí všetky kolesá. Nech teda pri schádzaní kopca použijete akúkoľvek brzdovú páčku alebo brzdový pedál, vždy zabrzdíte aj nižšie kolesá. Preto sa vyvarujte náhleho použitia prednej alebo zadnej brzdy, pretože by sa vyššie kolesá mohli odlepiť od zeme. Namiesto toho použite obe brzdy pozvoľna a rovnomerne. Ak je to možné, z kopca zíďte rovno dole. Vyhnite sa ostrému zatáčaniu, ktoré by mohlo spôsobiť prudké naklonenie štvorkolky na stranu a prevrátenie. Starostlivo si vyberte cestu a nejazdite rýchlejšie, než by ste mohli reagovať na prekážky, ktoré sa môžu objaviť.

JAZDA ŠIKMO SVAHOM (traverzovanie)

VAROVANIE!

Nesprávny spôsob traverzovania/zatáčania v kopci môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom alebo prevrátenie.

- **Vždy postupujte postupy jazdy šikmo svahom popísané v tomto návode.**
- **Vyhnite sa kopcom s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom.**
- **V prudkých kopcoch nejazdite šikmo svahom.**
- **Preneste váhu smerom ku kopcu.**
- **Nikdy sa nepokúšajte o jazdu šikmo svahom, kým neovládate techniku zatáčanie na rovine popísanú v tomto návode. Pri jazde šikmo svahom jazdite veľmi opatrne.**

Jazda šikmo svahom vyžaduje správne prenášanie váhy a udržiavanie správnej rovnováhy. Ak neovládate techniku zatáčania na rovine popísané v tomto návode, nepokúšajte sa o jazdu šikmo svahom. Vyhnite sa svahom s klzkým povrchom a nerovným terénom, ktoré by mohli narušiť rovnováhu. Pri jazde šikmo svahom preneste váhu smerom ku kopcu. Pri jazde na klzkom povrchu môže byť nutné korigovať smer jazdy natočením predných kolies mierne do kopca. Pri jazde šikmo svahom nerobte ostré zákruty do kopca, ani z kopca.
Ak máte pocit, že sa štvorkolka začína prevracať, plynule natočte riadidlá smerom z kopca, pokiaľ v ceste nie sú žiadne prekážky. Akonáhle opäť získate stabilitu, postupne sa opäť vráťte do smeru, ktorým chcete ísť.

JAZDA VODOU

VAROVANIE!

Jazda hlbokou alebo rýchlo tečúcou vodou môže viesť k strate kontroly nad strojom a / alebo k prevráteniu. Pre zníženie rizika utopenie alebo iného úrazu jazdite vodou opatrne. Nikdy nejazdite vodou hlbšiou, ako je uvedené v tomto návode, pretože pneumatiky môžu začať štvorkolku nadnášať a zvýšiť riziko prevrátenia.

Táto štvorkolka môže jazdiť pomaly tečúcou vodou až do hĺbky 35 cm. Pred vojdením do vody si starostlivo vyberte cestu. Vojdite do vody v mieste, kde nie je ostrý schod. Vyhnite sa kameňom alebo iným prekážkam, ktoré môžu byť klzké alebo by mohli štvorkolku prevrátiť. Jazdite pomaly a opatrne.
Po vyjdení z vody vyskúšajte účinnosť bŕzd. Ak je potrebné, niekoľkokrát zľahka zabrzdite, aby ste trením vysušili obloženia bŕzd. Nejazdite ďalej, bez toho aby ste sa presvedčili, že brzdy majú opäť plný brzdiaci účinok.

VAROVANIE!

Mokré brzdy môžu mať znížený brzdiaci účinok, čo by mohlo spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Po vyjdení z vody vypustite zachytenú vodu vytiahnutím kontrolnej hadičky z dna skrine vzduchového filtra. Tiež vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku zo skrine variátora a vypúšťaciu zátku v prednej úložnej schránke a vypustite všetku vodu, ktorá sa tu nahromadila.

UPOZORNENIE!
Nevypustenie vody po jazde vodou môže spôsobiť poškodenie alebo nesprávnu funkciu motora / štvorkolky.

JAZDA ŤAŽKÝM TERÉNEM

VAROVANIE!

Nesprávny spôsob jazdy cez prekážky môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom, prevrátenie a nehodu. Pred jazdou neznámym terénom sledujte prekážky. Nikdy sa nepokúšajte prechádzať veľké prekážky ako veľké kamene alebo popadané stromy. Vždy dodržujte správny postup jazdy cez prekážky popísaný v tomto návode.

Cez prekážky a v ťažkom teréne jazdite opatrne. Sledujte prekážky, ktoré by mohli štvorkolku poškodiť, alebo by mohli viesť k prevráteniu štvorkolky alebo nehode. Nohy majte po celú dobu na stúpačkách. Vyhnite sa skokom, pretože by mohli mať za následok stratu kontroly nad strojom a poškodenie štvorkolky.

ZVLÁDANIE ŠMYKOV

VAROVANIE!

Nesprávny spôsob jazdy šmykom môže viesť k strate kontroly nad štvorkolkou. Kolesá sa tiež môžu nečakane "chytiť" a spôsobiť prevrhnutie štvorkolky.

- Bezpečné zvládanie šmykov trénujte na rovnom povrchu pri nízkych rýchlostiach.
- Na extrémne klzkom teréne ako je ľad a pod. jazdite pomaly a veľmi opatrne, aby ste znížili možnosť šmyku a následnú stratu kontroly nad strojom.

Jazde na klzkom alebo mokrom povrchu venujte zvýšenú pozornosť, pretože na takomto povrchu sa môže štvorkolka ľahko dostať do šmyku. Nečakaný alebo nezvládnutý šmyk môže spôsobiť nehodu.
Na zníženie rizika šmyku predných kolies na klzkom alebo mokrom povrchu pomôže prenesenie váhy tela nad predné kolesá.
Ak sa dostanú do šmyku zadné kolesá môžete v prípade, že máte dostatok priestoru kontrolovať šmyk natočením riadidiel v smere šmyku. Vyrovnávať šmyk brzdením alebo pridaním plynu sa neodporúča.

Časom nadobudnete dostatok skúseností, aby ste zvládali jazdu šmykom. Pre nácvik zvládania šmykov si starostlivo vyberte terén, pretože stabilita a ovládateľnosť štvorkolky sa pri šmyku znižujú. Vyvarujte sa extrémne klzkých povrchov ako je ľad a pod., na ktorých by mohlo dôjsť k úplnej strate kontroly nad strojom.

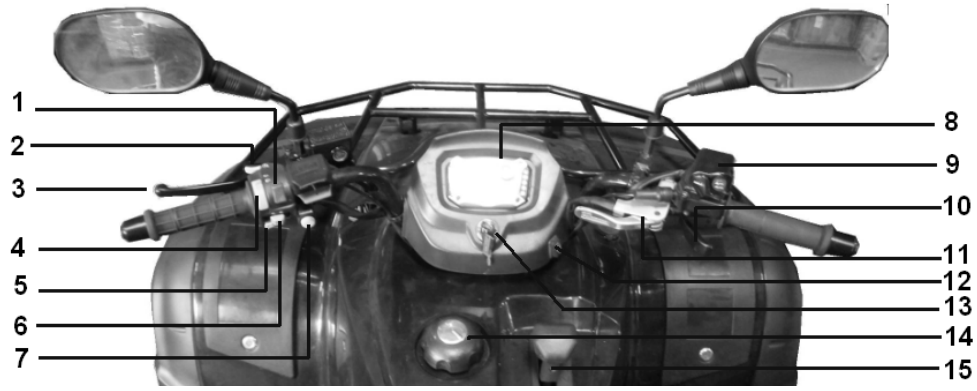
ČO ROBIŤ, KEĎ:

● **Štvorkolka nechce zatočiť:**
Zastavte a nácvik manévru opakujte. Nohou sa zaprite do vonkajšej stúpačky a pre zvýšenie adhézie predných kolies sa nakloňte dopredu a do zákruty.
● **Štvorkolka sa začína v zákrute prevracať:**
Nakloňte sa ešte viac smerom do zákruty a preneste váhu tela. Ak je potrebné, uberte plyn a / alebo riadidlami zväčšite polomer zatáčania.
● **Štvorkolka začína kĺzať bokom:**
Ak máte dostatok priestoru, natočte riadidlá v smere šmyku (dajte "kontra"). Brzdiť a pridávať plyn sa odporúča až po vyrovnaní šmyku.
● **Štvorkolka nie je schopná vyjsť až na vrchol kopca:**
Ak máte ešte stále dostatočnú doprednú rýchlosť, otočte štvorkolku späť dole (pri otáčaní v kopci nezabudnite preniesť váhu tela smerom k vrcholu kopca). Pokiaľ už dostatočnú doprednú rýchlosť nemáte, zastavte, zosadnite zo štvorkolky na stranu privrátenú k vrcholu kopca, ručne obráťte štvorkolku smerom dolu a zíďte z kopca. Ak štvorkolka kĺže dole, NEPOUŽÍVAJTE ZADNÚ BRZDU, ak je štvorkolka v režime 2WD - štvorkolka by sa na vás mohla prevrátiť. Namiesto toho zostúpte zo štvorkolky na stranu privrátenú k vrcholu kopca.
● **Štvorkolka sa začína prevracať pri traverzování:**
Preneste váhu čo najviac smerom k vrcholu kopca, aby ste štvorkolku správne vyvážili. Ak sa štvorkolka začína prevracať, natočte riadidlá smerom od kopca, aby ste znova získali rovnováhu. Ak cítite, že sa štvorkolka prevracia, opustite štvorkolku na stranu privrátenej k vrcholu kopca.
● **Jazda plytkou vodou:**
V pomaly tečúcej vode jazdite pomaly a opatrne, očami vyhľadávajte potenciálne prekážky. Po vyjdení z vody vypustite zo štvorkolky vodu a OVERTE SPRÁVNU FUNKCIU BŔZD. NEPOKRAČUJTE V JAZDE, kým brzdy nemajú opäť dostatočný účinok.

OVLÁDACIE PRVKY A ICH FUNKCIE

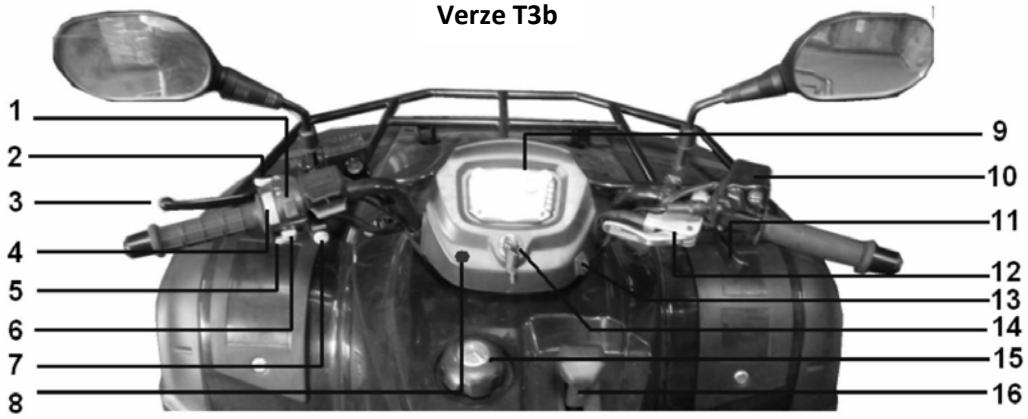
1. Ovládacie prvky na riadidlách

Verzia L7e



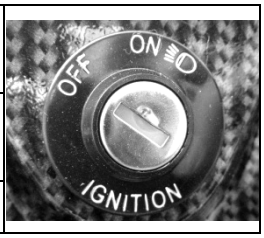
1. Spínač varovných smeroviek
2. Tlačidlo štartovania
3. Brzdová páčka
4. Prepínanie stretávacích / diaľkových svetiel
5. Húkačka
6. Tlačidlo Override
7. Prepínač smeroviek
8. LCD displej
9. Prepínač pohonu 2WD / 4WD / 4WD LOCK
   + ovládanie uzávierky zadného diferenciálu
10. Páčka plynu
11. Páčka parkovacej brzdy
12. – nepoužito -
13. Spínacia skrinka
14. Zámok palivovej nádrže
15. Riadiaca páka s polohami L/H/N/R/P

Verze T3b



1. Spínač varovných smeroviek
2. Tlačidlo štartovania
3. Brzdová páčka
4. Prepínanie stretávacích / diaľkových svetiel
5. Húkačka
6. Tlačidlo Override
7. Prepínač smeroviek
8. Kontrolka nedostatku brzdovej kvapaliny
9. LCD displej
10. Prepínač pohonu 2WD / 4WD
    + ovládanie uzávierky predného diferenciálu
11. Páčka plynu
12. Páčka parkovacej brzdy
13. – nepoužito -
14. Spínací skrinka
15. Zámok palivové nádrže

1. SPÍNACIA SKRINKA

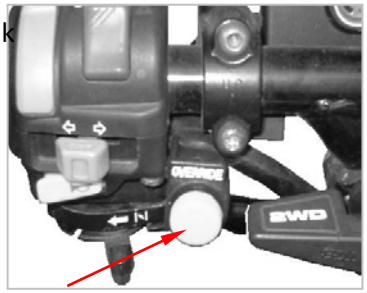
POLOHA KĽÚČU	FUNKCIA	KĽÚČ MOŽNO VYTIAHNÚŤ	
ON	Všetky elektrické systémy vrátane svetiel pre denné svietenie sú zapnuté	**NIE**	
OFF	Poloha pre parkovanie / opustenie stroja	**ÁNO**	

2. PREPÍNAČE A ICH FUNKCIE

SYMBOL	POPIS	FUNKCIA
	Tlačidlo štartéru	Štartovanie motoru
	Prepínač HI / LO	Prepínanie stretávacích/diaľkových svetiel
	Spínač varovných smeroviek	Zapínanie varovnej funkcie smeroviek
	Prepínač smeroviek	Signalizácia zmeny smeru
	Húkačka	Pre zapnutie stlačte tlačidlo

Poznámka:
Tento stroj je vybavený bezpečnostným štartovacím systémom. Pred štartovaním je nutné stroj zabrzdiť.

Tlačidlo Override



Táto štvorkolka je z bezpečnostných dôvodov vybavená obmedzovačom otáčok pri jazde na spiatočku. Pokiaľ pri cúvaní potrebujte plný výkon motora (napr. ak sa potrebujete dostať z bahna), stlačte tlačidlo Override.
1. Zaraďte spiatočku (poloha R) a stlačte a držte stlačené tlačidlo Override.
2. Akonáhle tlačidlo Override pustíte, otáčky motora sa opäť obmedzia.

3. BRZDY

Páčka ručnej brzdy
Ručná brzdová páčka je na ľavej strane riadidiel. Páčka brzdí predné i zadné kolesá.

Brzdový pedál
Nožný brzdový pedál je na pravej strane štvorkolky. Zošliapnutím tohoto pedálu sa brzdia predné i zadné kolesá.

VAROVANIE!

- **Pred každou jazdou skontrolujte, či pri stlačení brzdovej páčky / brzdového pedálu je cítiť obvyklý odpor. Skontrolujte tiež, či je v brzdových nádobkách dostatok brzdovej kvapaliny.**
- **Pred každou jazdou skontrolujte ovládacie prvky bŕzd. Vôľa na konci ručnej brzdovej páčky by mala byť cca 12 mm. Ak je vôľa iná, obráťte sa na autorizovaný servis TGB.**
- **Opravy porúch brzdového systému, ako je únik brzdové kvapaliny alebo malá účinnosť bŕzd, môže vykonávať iba autorizovaný servis značky TGB.**

POZNÁMKA:
Hladina brzdovej kvapaliny musí byť nad značkou MIN. Ak hladina stále klesá, nechajte brzdový systém skontrolovať v autorizovanom servise TGB.

Používajte iba brzdovú kvapalinu DOT 4, najlepšie MAXIMA DOT 4 BRAKE FLUID.

Modely T3b:
Ak klesne hladina brzdovej kvapaliny pod značku MIN, rozsvieti sa výstražná kontrolka na prístrojovej doske. V takomto prípade brzdovú kvapalinu ihneď doplňte.

4. RIADIACA PÁKA

L: (Low) Väčšia ťažná sila a nižšia maximálna rýchlosť (redukcia)
H: (High) Normálna poloha pre bežnú jazdu
N: (Neutral) Neutrál
R: (Reverse) Spiatočka
P: (Parking) Parkovacia poloha

Dôležité:
1. Motor je možné naštartovať len pri zaradenom neutrále (poloha N).
2. Pred zaradením akéhokoľvek prevodového stupňa je nutné úplne zastaviť, aby boli kolesá úplne v pokoji.
3. Zabrzdite štvorkolku, stlačte poistku na radiacej páke a presuňte ju do požadovanej polohy. (Poloha L (Low) sa používa iba v ťažkom teréne, pri jazde do prudkého kopca alebo na ťahanie prívesu).
4. Ak chcete zaradiť spiatočku, zastavte štvorkolku, stlačte poistku na radiacej páke a presuňte ju z polohy N do polohy R.

Parkovanie štvorkolky:
1. Zastavte, stlačte radiacu páku a presuňte ju do polohy "P". Overte, že na displeji svieti symbol "P".
2. Pre bezpečné zaistenie štvorkolky preklopte páčku parkovacej brzdy do polohy vpravo, poloha Parking.
3. V polohe "P" sú obmedzené otáčky motora. Pridaním plynu v tejto polohe môžete poškodiť motor. Ak kontrolujete / nastavujete motor, zaraďte polohu N.

UPOZORNENIE!
Ak je stroj v pohybe, akékoľvek radenie môže byť nebezpečné a je prísne zakázané. Pred radením je vždy nutné, aby stroj úplne zastavil. So zaradenou spiatočkou za žiadnych okolností nejazdite vysokou rýchlosťou.

5. VOĽBA POHONU

2WD / 4WD - ak chcete zmeniť pohon z 2WD na 4WD, zastavte štvorkolku a stlačte tlačidlo voľby pohonu do polohy 4WD. Na displeji sa rozsvieti kontrolka 4WD. Vhodný režim 2WD alebo 4WD zvoľte podľa aktuálnej situácie.
Predný diferenciál - umožňuje, aby sa v zákrutách otáčalo pravé a ľavé predné koleso rôznymi rýchlosťami. Uzávierka diferenciálu obmedzuje preklzávaniu kolies v ťažkom teréne, čím poskytuje oveľa viac trakcie. Uzávierka predného diferenciálu by mala byť použitá vtedy, keď dve alebo viac kolies preklzáva.

T3b

Verzie T3b sú vybavené elektricky pripínateľným pohonom 2WD/4WD a predným uzamykateľným diferenciálom.

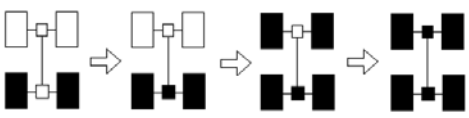
2WD: poháňané sú iba zadné kolesá. Používajte pre normálnu jazdu.
Poznámka: V režime 2WD je prepínač LOCK bez funkcie.
4WD: sú poháňané všetky 4 kolesá. Na displeji svieti kontrolka 4WD.
LOCK: pohon 4WD s uzamknutým predným diferenciálom. Ovládanie uzávierky:

- **Zapnutie:** Stlačte tlačidlo 4WD na riadidlách a posuňte zaisťovaciu páčku do polohy „LOCK“. Tlačidlom sa prepína režim pohonu podľa sekvencie **2WD → 4WD → LOCK**. **Pred preradením vždy úplne zastavte!**
- **Vypnutie:** Ak chcete deaktivovať uzávierku predného diferenciálu, odistite zaisťovaciu páčku a tlačidlom postupujte späť podľa sekvencie **LOCK → 4WD → 2WD**. **Pred preradením vždy úplne zastavte!**

T3b - ovládanie uzávierky predného diferenciálu

L7e

Verzie L7e sú vybavené elektricky pripínateľným pohonom 2WD/4WD s dvoma uzamykateľnými diferenciálmi, s možnosťou uzamknutia iba zadného (LOCK), alebo zadného a predného diferenciálu súčasne (4WD LOCK). Tlačidlami na riadidlách sa prepína režim pohonu podľa sekvencie **LOCK → 4WD → 4WD LOCK.**



LOCK - zapnutá uzávierka zadného diferenciálu
4WD - pohon všetkých kolies bez uzávierky zadného diferenciálu
4WD LOCK - pohon všetkých kolies s uzamknutými oboma diferenciálmi

L7e - tlačidla 2WD/4WD/LOCK

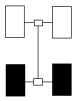
Vypnutie uzávierky: Ak chcete deaktivovať uzávierku zadného diferenciálu, ľavým tlačidlom (šípka dole) postupujte späť podľa sekvencie **4WD LOCK → 4WD → LOCK → 2WD**. **Pred preradením vždy úplne zastavte!** Vypnutím motoru sa resetuje posledný zvolený režim pohonu a štvorkolka vždy štartuje so zaradeným režimom 2WD (pohon zadných kolies). Vami požadovaný režim navolíte stlačeným tlačidla podľa sekvencie **2WD → RWD → 4WD → 4WD LOCK** hore alebo dole **.**

VAROVANIE!

Manipulovanie s tlačidlami voľby režimov pohonu pri jazde môže byť veľmi nebezpečné. Držanie riadidiel jednou rukou môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom. Stlačenie tlačidla voľby režimu pohonu pri jazde môže poškodiť mechanizmus prevodovky. Pred zmenou pohonu 2WD, RWD, 4WD a 4WD LOCK úplne zastavte

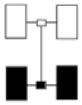
L7e – prehľad režimov:

2WD - pohon iba zadných kolies (bez použitia uzávierky)



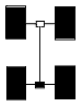
Kedy použiť	Hnacia sila	Poznámka
• Bežná jazda po rovine • V ľahkom teréne • Na tvrdom a spevnenom povrchu • Pri jazde na verejných komunikáciách	• Sú poháňané iba zadné kolesá • Zadný diferenciál je v činnosti • Zadné kolesá sa v zatáčke otáčajú rôznou rýchlosťou	• Šetrí pneumatiky • Šetrí terén, podklad a trávu

RWD - pohon iba zadných kolies s uzamknutým zadným diferenciálom



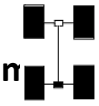
Kedy použiť	Hnacia sila	Poznámka
• Na štrku a nespevnenom povrchu • Pre jazdu v ťažšom teréne • Ak potrebujete výkon na obe zadné kolesá	• Obe zadné kolesá sú poháňané rovnomerne • Zadný diferenciál je v nečinnosti • Zadné kolesá sa v zatáčke otáčajú rovnakou rýchlosťou	• Viac trakcie oproti režimu 2WD

4WD - pohon 4x4 s uzamknutým zadným diferenciálom



Kedy použiť	Hnacia sila	Poznámka
• Do ťažšieho terénu, kde predpokladáte že už nebude stačiť pohon RWD. • Pre jazdu s nákladom a v kopcoch • Na mäkkom a klzkom povrchu • Ak zadné kolesá prekĺzavajú • Ak potrebujete výkon na všetky kolesá	• Výkon ide na všetky kolesá • Predný diferenciál je v činnosti, zadný diferenciál je zamknutý • Zadné kolesá sa v zatáčke otáčajú rovnakou rýchlosťou	• Prakticky dvojnásobná trakcia oproti režimu 2WD LOCK • Tento režim používajte iba po nevyhnutne dlhú dobu

4WD LOCK - pohon 4x4 s uzamknutým zadným i predným diferenciálom



Kedy použiť	Hnacia sila	Poznámka
• Pre krátkodobé použitie v ťažkom teréne a extrémnych podmienkach • Keď dve alebo viac kolies prekĺzava • Pri vyslobodzovaní stroja • Pre jazdu s nákladom v kopci	• Všetky kolesá sú poháňané bez zasahovania diferenciálu • Všetky kolesá sa v zatáčke otáčajú rovnakou rýchlosťou	• Maximálna trakcia všetkých kolies • Pozor na ťažké radenie • Rýchlosť maximálne 16 km/h • Tento režim používajte iba po nevyhnutne dlhú dobu

VAROVANIE!

Pred použitím uzávierky predného alebo zadného diferenciálu alebo ak chcete zmeniť režim pohonu z 2WD na 4WD a naopak, zastavte, a až po zaradení sa opäť rozbehnite.

• Jazda v režime 4WD s uzamknutým predným diferenciálom môže byť nebezpečná. Pri jazde s uzamknutým predným diferenciálom jazdite zníženou rýchlosťou a počítajte s dlhšou dobou a dlhšou dráhou pre manévrovanie. Riadenie s uzamknutým predným diferenciálom vyžaduje viac námahy a viac sily k tomu, aby štvorkolka zatočila. Počítajte s pomalším zatáčaním a rešpektujte zmenené jazdné vlastnosti. Pokiaľ vzhľadom k rýchlosti, ktorú práve idete, nedokážete zatočiť včas, môžete stratiť kontrolu nad strojom, čo môže viesť k nehode.

• S uzamknutým predným diferenciálom jazdite maximálne rýchlosťou 16 km / h.

POZNÁMKA:
Kým mechanizmus uzávierky diferenciálu nie je správne zopnutý, je rýchlosť stroja obmedzená obmedzovačom otáčok až do doby, kým sa uzávierka diferenciálu plne zopne

6. PNEUMATIKY

Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách a udržujte ho na predpísanej hodnote. Zároveň tiež kontrolujte opotrebenie a poškodenie pneumatík.

Tlak v pneumatikách

Pre meranie a úpravu tlaku v pneumatikách používajte nízkotlakový tlakomer. Tlak v pneumatikách kontrolujte a upravujte za studena. Tlak pneumatík musí byť vo všetkých kolesách rovnaký.

VAROVANIE!

Nesprávny tlak pneumatík môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom, prevrátenie, zranenie alebo smrť. Ak je tlak v pneumatikách nižší ako predpísaný, môže v určitých situáciách spôsobiť i zvlečenie pneumatiky z ráfiku.

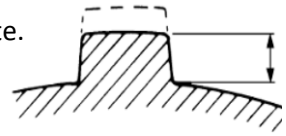
Doporučený tlak pneumatík:

Doporučený tlak v pneumatikách (za studena)	Vpredu	50 kPa / 0,5bar
	Vzadu	50 kPa / 0,5bar

Nízkotlakový tlakomer je súčasťou výbavy štvorkolky. Vykonajte vždy dve merania a použite údaje z druhého merania. Prach a nečistoty vo ventile môžu spôsobiť, že prvé meranie je nepresné.

Limit opotrebenia pneumatík

Ak je v dôsledku opotrebenia hĺbka dezénu menšia ako 3 mm, pneumatiku vymeňte.



Informácie o pneumatikách

Táto štvorkolka je vybavená bezdušovými pneumatikami.

VAROVANIE!

Použitie nevhodných pneumatík môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom a zvýšiť riziko nehody.

Pneumatiky:

Po rozsiahlych testoch boli pre tento model schválené iba tieto pneumatiky:

Predné: bezdušové (Tubeless) AT25 x 8-12
Zadné: bezdušové (Tubeless) AT25 x 10-12

VAROVANIE!

Nikdy sa nepokúšajte meniť pneumatiky, ak k tomu nemáte potrebné vybavenie, znalosti a zručnosti. Zvyšujete tým riziko nehody. Pneumatiky si nechajte vymeniť v odbornom servisu.

Používanie neoriginálnych pneumatík a kolies

Pneumatiky a kolesá, s ktorými bola štvorkolka dodaná, boli vyvinuté a vyrobené tak, aby zodpovedali vlastnostiam stroje a poskytovali najlepšiu kombináciu ovládateľnosti, brzdenia a pohodlia pri jazde. Iné pneumatiky, ráfiky, iné rozmery a rôzne kombinácie kolies a pneumatík nemusia byť pre túto štvorkolku vhodné.

7. CHLADIACA KVAPALINA

Pred každou jazdou prekontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. Okrem toho je nutné chladiacu kvapalinu meniť v predpísaných intervaloch pravidelnej údržby. Chladiacu kvapalinu nechajte vymeniť v autorizovanom servise TGB.

Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny:

1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.
2. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v expanznej nádobke. Kvapalina by mala byť medzi značkami FULL a LOW.

POZNÁMKA:

Hladinu chladiacej kvapaliny kontrolujte za studena, pretože výška hladiny sa s teplotou motora mení.

Ak je hladina chladiacej kvapaliny na alebo pod značkou LOW, odskrutkujte viečko expanznej nádobky, doplňte chladiacu kvapalinu alebo destilovanú vodu po značku FULL a naskrutkujte viečko nádobky späť.

UPOZORNENIE!

Ak nemáte chladiacu kvapalinu momentálne k dispozícii, môžete použiť destilovanú vodu alebo mäkkú vodu z vodovodu. Nepoužívajte však tvrdú vodu, pretože tá motoru škodí. Ak ste miesto chladiacej kvapaliny použili vodu, vymeňte ju čo najskôr za nemrznúca zmes, inak by chladiaci systém nebol chránený pred mrazom a koróziou. Ak ste do chladiaceho systému pridali vodu, nechajte si čo najskôr v servise značky TGB skontrolovať mrazuvzdornosť nemrznúcej zmesi, inak sa môže účinnosť chladiacej kvapaliny znížiť.

※ Objem chladiacej kvapaliny v nádobke (ku značke FULL): 1,2 L

Doplňovanie chladiacej kvapaliny

VAROVANIE!

Pred otvorením viečka chladiča počkajte, až sa motor ochladí. Inak vás môže opariť horúca voda alebo pod tlakom unikajúca horúca para. Aj po vychladnutí viečko otvárajte pomaly a vždy cez kus silnej látky. Uzáverom chladiča opatrne pootočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste upustili tlak. Potom uzáver povoľte úplne.

1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu, demontujte predný kryt a vyskrutkujte viečko expanznej nádobky.
2. Naplňte chladiaci systém skrz expanznú nádobku odporúčanou chladiacou kvapalinou až po značku FULL a zaskrutkujte viečko expanznej nádobky.

UPOZORNENIE!

Nemrznúcu zmes miešajte iba s destilovanou vodou. Avšak, v prípade, že destilovaná voda nie je k dispozícii, je možné dočasne použiť aj vodu mäkkú. Nepoužívajte však vodu tvrdú, pretože tá motoru škodí.

Pomer nemrznúcej zmesi a vody: 1: 1

Odporúčaná nemrznúca zmes:
Predriedená chladiaca kvapalina MAXIMA COOLANOL 50/50, ktorú už nie je nutné viac riediť alebo iné kvalitné nemrznúce chladiace kvapaliny na báze etylénglykolu obsahujúce inhibítory korózie, určené pre hliníkové motory.

Množstvo chladiacej kvapaliny:

V chladiči (vrátane všetkých hadíc):	2,4 L
V expanznej nádobke (po značku FULL):	1,2 L

3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh po dobu niekoľkých minút, potom motor vypnite.
4. Otvorte uzáver chladiča a skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v chladiči. Ak je hladina nízka, doplňte chladiacu kvapalinu až po okraj a chladič opäť uzavrite.
5. Naštartujte motor a skontrolujte tesnosť chladiaceho systému.
6. Nasaďte predný kryt späť.

8. ZÁMOK RIADENIA

Zámok riadenia chráni štvorkolku pred odcudzením. Otočte riadidlá na doraz doľava, zatlačte kľúč do zámku a súčasne ním otočte.

9. MULTIFUNKČNÝ LCD DISPLEJ

1. Palivomer
2. Rýchlomer
3. Funkcia displeja
4. Tlačidlo MODE
5. Zvolený režim pohonu
6. Kontrolka EPS posilňovača riadenia*
7. LED kontrolky
8. Tlačidlo SET

* (modely vybavené posilňovačom riadenia)

Kontrolky

	Kontrolka svetiel pre denné svietenie (zelená)		Kontrolka ukazovateľov smeru (zelená)
	Kontrolka diaľkových svetiel (modrá)	L/H	Zaradený prevod L/H (zelená)
	Kontrolka motorového oleja (červená)	N	Neutrál N (zelená)
	Kontrolka nabíjania	R	Spiatočka (zelená)
	Kontrolka prehrievania motoru (červená)	P	Poloha Parking (zelená)
	Kontrolka motoru (žltá)		

1. Kontrolka motorového oleja (červená): Ak sa táto kontrolka rozsvieti, skontrolujte, či je v motore dostatok oleja. Ak svieti kontrolka ďalej, nechajte štvorkolku skontrolovať v autorizovanom servise TGB.
2. Kontrolka prehrievania motora (červená): Ak sa táto kontrolka rozsvieti za jazdy, signalizuje to poruchu chladiaceho systému. V takom prípade nechajte štvorkolku skontrolovať v autorizovanom servise TGB.
3. Kontrolka nabíjania: Ak sa táto kontrolka rozsvieti za jazdy, signalizuje to poruchu v systéme dobíjania. V takom prípade nechajte štvorkolku skontrolovať v autorizovanom servise TGB.

※ Po zapnutí kľúča zapaľovania sa rozsvieti kontrolka motorového oleja, ukazovateľa teploty a nabíjania, pretože palubný systém vykonáva ich samodiagnostiku. Ak sa niektorá z kontroliek nerozsvieti, môže to znamenať poruchu príslušného systému. V takom prípade nechajte štvorkolku skontrolovať v autorizovanom servise TGB.

4. Kontrolka ukazovateľov smeru (zelená): bliká, ak sú smerovky v činnosti. Zároveň znie aj zvuková signalizácia.
5. Kontrolka motora (žltá): ak sa táto kontrolka rozsvieti, nechajte štvorkolku skontrolovať v servise TGB.
6. Kontrolka EPS. Ak bliká nápis "FAIL", je porucha v systéme posilňovača riadenia. Na spodnom riadku displeja sa zobrazí kód poruchy "c ????". V takom prípade nechajte štvorkolku skontrolovať v autorizovanom servise TGB.

⚠ VAROVÁNÍ!

Ak je v motore nedostatok oleja, rozsvieti sa kontrolka motorového oleja. V takom prípade doplňte odporúčaný motorový olej Maxima ATV PREMIUM 4T 10W-40. Po doplnení oleja by kontrolka mala zhasnúť. Pokiaľ svieti ďalej, nepokračujte v jazde. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora. Prehriatie chladiacej kvapaliny môže spôsobiť vážne poškodenie motora.

FUNKCIE DISPLEJA

RPM - otáčkomer
1. Otáčky motoru sa zobrazujú v 2. riadku displeja.
2. Digitálny otáčkomer zobrazuje otáčky motoru až do 12 000/min.
3. Otáčkomer dostáva signál buď z riadiacej jednotky ECU alebo zo zapaľovacej cievky.

MAX RPM - maximálne dosiahnuté otáčky
1. Maximálne dosiahnuté otáčky sa zobrazujú v 2. riadku displeja.
2. Zobrazujú sa najvyššie dosiahnuté otáčky od posledného vynulovania.

SPEED - rýchlomer
1. Aktuálna rýchlosť stroja sa zobrazuje v 1. riadku displeja.
2. Maximálna zobraziteľná rýchlosť je 199 km/h (alebo 124 MPH).

MAX SPEED - maximálna dosiahnutá rýchlosť
1. Maximálna dosiahnutá rýchlosť sa zobrazuje v 2. riadku displeje.
2. Zobrazuje sa najvyššia dosiahnutá rýchlosť od posledného vynulovania.

SPEED AVG - priemerná rýchlosť
1. Priemerná rýchlosť sa zobrazuje v 2. riadku displeja.
2. Zobrazuje sa priemerná rýchlosť od posledného vynulovania.

TRIP A a TRIP B - počítadla denne ubehnutej vzdialenosti
1. Táto funkcia zobrazuje vzdialenosť, ktorou stroj ušiel od posledného vynulovania tohoto počítadla.
2. Údaj sa zobrazuje v 2. riadku displeja.

ODO - počítadlo celkovo prejdenej vzdialenosti
1. Tato funkcia zobrazuje v km, resp. v míľach celkovou vzdialenosťou, ktorou stroj doteraz ušiel.
2. Tento údaj je trvale uložený v pamäti, i keď je zapaľovanie vypnuté.

RT: Riding Timer - denné počítadlo motohodín
1. Udáva celkovú dobu jazdy od posledného vynulovania.
2. Počítadlo začína automaticky bežať pri rozbehnutí stroja.

TT: Total Riding Timer - celkové počítadlo motohodín
1. Zaznamenáva celkový počet prevádzkových motohodín od počiatku používania štvorkolky.
2. Počítadlo začína automaticky bežať pri rozbehnutí stroja.
3. Tento údaj zostáva trvale uložený v pamäti i po vypnutí zapaľovania.

Palivomer
1. Sedmisegmentový ukazovateľ stavu paliva.
2. Ak bliká posledný segment, je v nádrži posledná zásoba paliva.

DTC - diagnostický poruchový kód
1. Ak je porucha v systéme vstrekovaná, v 2. riadku displeja sa zobrazí chybový kód "P ????".
2. Ak je porucha v posilňovači riadenia EPS, v 2. riadku displeja sa zobrazí chybový kód "c ????".

Funkcie tlačidiel MODE a FUNCTION
TLAČIDLO MODE
1. Tlačidlom MODE sa prepínajú jednotlivé funkcie displeja v nasledujúcim poradí:
ODO → RPM → TRIP → TRIP B → MAX SPEED → SPEED AVG → RT → TT →
MAX RPM → Čas → EPS → ODO
2. Pre zmenu zobrazení z KMH na MPH a naopak, stlačte na 10 sekúnd tlačidlo MODE.

Funkcia RESET (nulovanie počítadiel)
1. Väčšinu v pamäti uložených údajov možno vymazať stlačením tlačidla MODE (pre vybranie požadovanej funkcie) a následnom súčasnom stlačení tlačidiel SET a MODE po dobu 6 sekúnd. Každú funkciu možno nulovať individuálne, vrátane funkcií TRIP A, TRIP B, RT, AVG SPEED, MAX SPEED a MAX RPM.
2. Údaje ODO, hodiny a TT nemožno vynulovať.

Funkcia TIME (palubné hodiny)
1. Stlačením tlačidla MODE vyberte funkciu TIME. Potom stlačte súčasne tlačidlá MODE a SET po dobu 3 sekúnd, tým sa dostanete do režimu pre nastavovanie času.
2. Keď číslica bliká, nastavte tlačidlom SET čas. Ďalším stlačením tlačidla MODE prejdite na ďalšiu číslicu.
3. Ak je čas nastavený, súčasne stlačte tlačidlá MODE a SET. Tým sa uloží nastavený čas a displej sa vráti späť do režimu ODO.
4. Pokiaľ pri nastavovaní času nestlačíte žiadne tlačidlo dlhšie ako 10 sekúnd, automaticky sa uloží aktuálne nastavenie a displej prejde do režimu zobrazovania času.
5. Pri dosiahnutí rýchlosti 10 km / h a viac sa nastavenie automaticky uloží.

Posilňovač riadenia EPS (Electric Power Steering) (modely vybavené posilňovačom riadenia)
Kontrolka EPS sa rozsvieti po stlačení tlačidla MODE a zvolení funkcie EPS. Teraz môžete vybrať zapnutie alebo vypnutie posilňovača. Ak je posilňovač zapnutý, po zapnutí zapaľovania sa rozsvieti kontrolka EPS. Účinok posilňovača si môžete nastaviť podľa Vašej voľby na MAX alebo MIN.

MIN: Malý účinok posilňovača. Používa sa v rovinatom teréne a pre rýchlejšiu jazdu.
MAX: Veľký účinok posilňovača. Používa sa pre ťažší terén a nižšiu rýchlosť jazdy.
FAIL: Blikanie nápisu FAIL signalizuje poruchu posilňovača. Súčasne sa na spodnom riadku displeja zobrazí kód poruchy "c ????".

10. ZAPAĽOVACIA SVIEČKA
Kontrola zapaľovacej sviečky
Zapaľovacia sviečka je dôležitou súčasťou motora. Jej stav sa dá ľahko skontrolovať. Vysoké teploty a usadeniny na elektródach spôsobujú, že sviečka pomaly eroduje a zhoršuje sa jej funkcia. Preto je treba zapaľovacie sviečky pravidelne kontrolovať a meniť v intervaloch podľa tabuľky pravidelnej údržby. Vzhľad zapaľovacej sviečky môže tiež prezradiť stav motora.

Vybratie zapaľovacej sviečky
1. Zložte koncovku zapaľovacej sviečky.
2. Zapaľovaciu sviečku vyskrutkujte kľúčom na sviečky.

Kontrola zapaľovacej sviečky
1. Skontrolujte, či porcelánový izolátor okolo stredovej elektródy má stredne až svetlo hnedú farbu. To je správna farba za normálnych podmienok.

POZNÁMKA:
Ak má sviečka výrazne inú farbu, môže to znamenať, že motor nie je úplne v poriadku. V takomto prípade sa nesnažte určovať diagnózu sami, ale odvezte štvorkolku na kontrolu do autorizovaného servisu TGB.

2. Zapaľovaciu sviečku skontrolujte, očistite prípadné karbónové usadeniny a ak sú elektródy silne opálené alebo v prípade potreby sviečku vymeňte.

Doporučená zapaľovacia sviečka: **NGK DCPR8E**

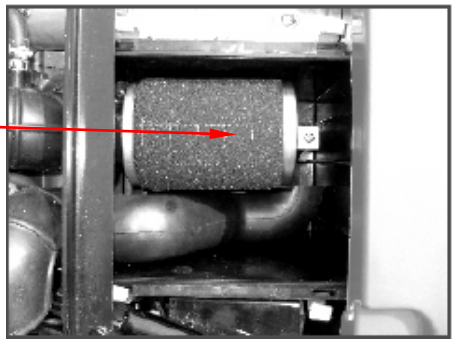
3. Špárovými mierkami zmerajte vzdialenosť elektród a ak je treba, upravte ju.

Vzdialenosť elektród: **0,7-0,8 mm**

Montáž zapaľovacej sviečky
1. Očistite dosedaciu plochu sviečky i jej tesnenie, potom očistite i jej závity.
2. Kľúčom na sviečky naskrutkujte sviečku späť a dotiahnite ju predpísaným uťahovacím momentom.
3. Nasaďte koncovku na zapaľovaciu sviečku.
Uťahovací moment sviečky: 20 Nm

POZNÁMKA:
Ak nemáte pri montáži sviečky momentový kľúč, utiahnite sviečku rukou a potom ju kľúčom na sviečky dotiahnite ešte o cca 1/4 až 1/2 otáčky. Pri najbližšej príležitosti potom sviečku dotiahnite na predpísaný uťahovací moment.

11. ČISTIČ VZDUCHU - čistenie



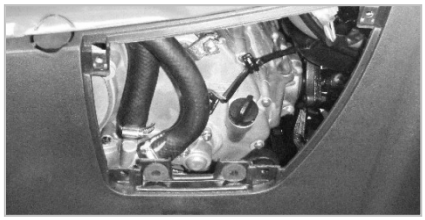
1. Odháknite 4 pružné oceľové spony a viečko filtru odstráňte.
2. Filter povoľte a odstráňte ho.
3. Vyperte filter v nehorľavom čističi na vzduchové filtre a potom v teplej vode. Potom ho v rukách povytláčajte, až bude úplne čistý.

⚠ VAROVANIE!
Pre pranie filtra používajte len nehorľavé čističe vzduchových filtrov. Nikdy nepoužívajte horľavé rozpúšťadlá alebo benzín. Motor by sa mohol vznietiť alebo explodovať.
Odporúčame používať sprej na čistenie molitanových vzduchových filtrov MAXIMA AIR FILTER CLEANER.
4. Vypraný filter povytláčajte v rukách a nechajte ho dôkladne vyschnúť. **Filter nikdy nežmýkajte ani neprekrucujte, mohol by sa roztrhnúť.**

5. Napusťte / nastriekajte filter olejem na vzduchové filtre, napríklad **MAXIMA FFT FOAM FILTER Oil**.

POZNÁMKA: Filter musí byť olejem dobre presýtený, ale nesmie z filtru odkopávať. Filter v rukách premasírujte.

12. MOTOROVÝ OLEJ A OLEJOVÝ FILTR
Pred každou jazdou skontrolujte výšku hladiny motorového oleje. Okrem toho je nutné olej i olejový filter pravidelne meniť v intervaloch podľa tabuľky pravidelnej údržby.

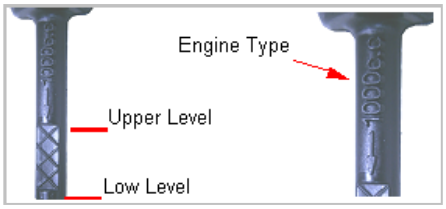


Kontrola motorového oleje
1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.
2. Skontrolujte hladinu motorového oleja na zahriatom motore.

POZNÁMKA:
Pred kontrolou hladiny oleja musí byť motor zahriaty. Po vypnutí motoru počkajte aspoň 10 minút, než sa hladina oleje ustáli pre presné čítanie.

3. Vyskrutkujte mierku oleja / zátku plniaceho otvoru motorového oleja a otrite ju čistou handrou.
4. Vložte mierku do plniaceho otvoru oleja a úplne ju zaskrutkujte. Znovu ju vyskrutkujte a odpočítajte výšku hladiny.

POZNÁMKA:
Hladina motorového oleje musí byť medzi ryskami min a max.

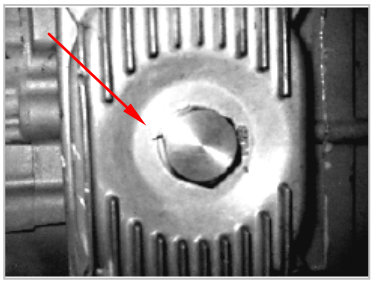


5. Ak je hladina nižšia, doplňte doporučený olej na maximálnu úroveň.

POZNÁMKA:
Prekontrolujte, či je motorový olej na správnej úrovni. Ak nie je, môže dôjsť k poškodeniu motoru.

6. Zaskrutkujte mierku do plniaceho otvoru a riadne ju utiahnite.

Výmena motorového oleja (s výmenou / bez výmeny olejového filtru)
1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu, bezpečne ju zdvihnite zdvihákom a zaistite proti pádu.
2. Naštartujte motor, niekoľko minút ho zahrievajte a potom ho vypnite.
3. Pod motor umiestnite vaničku na vypustený olej.
4. Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku motorového oleje i s podložkou, a motorový olej vypusťte z motoru.
Vypustený olej nechajte riadne zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.



POZNÁMKA:
Ak nebudete meniť olejový filter, preskočte kroky 5 až 8.

5. Demontujte plastový kryt za ľavým predným kolesom.
6. Vyskrutkujte patrónu olejového filtru.
7. O-krúžok nového olejového filtru ľahko potrite motorovým olejem.
8. Nasaďte nový olejový filter a utiahnite ho uťahovacím momentom **18 Nm**.
9. Naskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja s novou tesniacou podložkou a utiahnite ju momentom **23 Nm**.
10. Nalejte do motoru predpísané množstvo motorového oleja a naskrutkujte a dotiahnite plniacu zátku oleja.

Doporučený motorový olej: Maxima ATV PREMIUM 4T 10W-40

Množstvo motorového oleje:
Celkové množstvo: 3,8 l
Bez výmeny olejového filtru: 3,0 l
S výmenou olejového filtru: 3,3 l

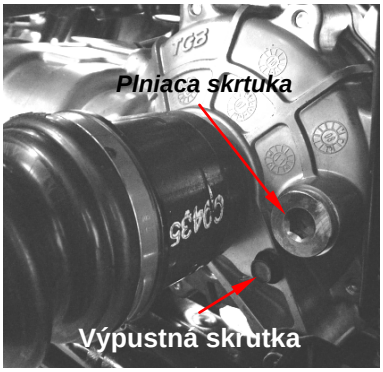
※Po vychladnutí motoru a výfukového systému otrite všetky súčasti postriekane rozliatym olejom.

UPOZORNENIE!
Aby ste zabránili preklzávaniu spojky (pretože motorový olej maže aj spojku), nepridávajte do oleja žiadne prísady a aditíva. Dbajte, aby sa do kľukovej skrine nedostal žiadny cudzí predmet.

11. Naštartujte motor a nechajte ho bežať niekoľko minút na voľnobeh. Pritom kontrolujte prípadný únik oleja. Ak olej uniká, okamžite motor vypnite a zistite príčinu.
12. Vypnite motor, počkajte aspoň 10 minút, potom skontrolujte hladinu oleja a prípadne olej doplňte.

13. OLEJ V POPREDNOM DIFERENCIÁLU
Pred každou jazdou skontrolujte, či zo skrine predného diferenciálu neuniká olej. V prípade úniku dopravte štvorkolku do autorizovaného servisu TGB na kontrolu a opravu. Okrem toho pravidelne kontrolujte hladinu oleja v diferenciálu a meňte olej v intervaloch podľa tabuľky pravidelnej údržby a mazania.

Kontrola hladiny oleja v prednom diferenciálu
1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.
2. Vyskrutkujte plniacu skrutku oleja predného diferenciálu a tesniacu podložku a skontrolujte hladinu oleja v skrini diferenciálu. Hladina oleja by mala dosahovať k okraju plniaceho otvoru.
3. Ak je hladina oleja nízka, doplňte odporúčaný olej na hornú úroveň.
4. Skontrolujte, či tesniaca podložka nie je poškodená. Ak je, vymeňte ju.
5. Naskrutkujte plniacu skrutku s tesniacou podložkou a utiahnite ju predpísaným uťahovacím momentom.



Odporúčaný olej predného diferenciálu: Maxima HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90, 0.35 L

Ut'ahovacie momenty:
Plniaca skrutka oleja predného diferenciálu: 33 Nm

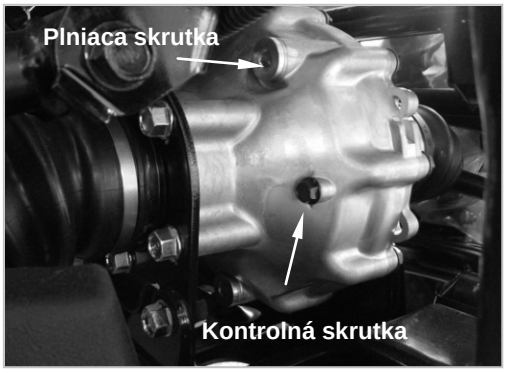
Výmena oleja v prednom diferenciáli: Olej v prednom diferenciáli nechajte vymeniť v odbornom servise TGB.

14. OLEJ V ZADNOM DIFERENCIÁLI

Pred každou jazdou skontrolujte, či zo skrine zadného diferenciálu neuniká olej. V prípade úniku dopravte štvorkolku do autorizovaného servisu značky TGB na kontrolu a opravu. Okrem toho je nutné pravidelne kontrolovať hladinu oleja v diferenciálu a meniť olej v intervaloch podľa tabuľky pravidelnej údržby a mazania.

Kontrola hladiny oleja v zadnom diferenciáli

1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.
2. Vyskrutkujte plniacu skrutku oleja zadného diferenciálu a jeho tesniacu podložku a skontrolujte hladinu oleja v skrini diferenciálu. Hladina oleja by mala dosahovať k okraju plniaceho otvoru.
3. Ak je hladina oleja nízko, doplňte odporúčaný olej na predpísanú úroveň.
4. Skontrolujte, či nie je poškodená tesniaca podložka plniacej skrutky oleja a ak áno, vymeňte ju.
5. Naskrutkujte plniacu skrutku oleja vrátane tesniacej podložky a utiahnite ju predpísaným uťahovacím momentom.



Uťahovacie momenty

Plniaca skrutka oleja zadného diferenciálu: 33 Nm
Kontrolná skrutka: 8 Nm

Výmena oleje zadného diferenciálu

Olej v prednom diferenciálu si nechajte vymeniť v autorizovanom servise TGB.

Doporučený olej zadného diferenciálu: Maxima HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90 / 0,35 L

15. SEDLO

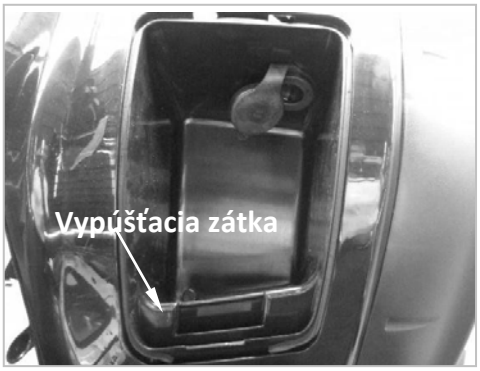
Vybratie sedla

1. Otočením kľúču sedlo odomknite.
2. Vytiahnite sedlo vzadu smerom nahore.

Nasadenie sedla

Vložte jazýček vpredu na sedle do držiakov a vzadu na sedlo zatlačte. Uistite sa, že je sedlo správne nasadené a bezpečne zaistené.

16. ÚLOŽNÉ SCHRÁNKY



Model TGB Blade je vybavený dvoma uzamykateľnými úložnými schránkami v pravom a ľavom prednom blatníku. Pre prístup do úložných schránok vložte kľúč do zámku, otočte ním a zložte kryt úložnej schránky.
Ak do úložných schránok ukladáte dokumenty zabaľte ich do plastového vrecka tak, aby sa nemohli namočiť. Pri umývaní štvorkolky dbajte na to, aby voda nevnikla do úložných priestorov. V spodnej časti predných úložných schránok sú vypúšťacie otvory. Ak je v úložnej schránke nazhromaždená voda, vytiahnite vypúšťaciu zátku, vodu vypustite a zátku vráťte späť.

17. POISTKY A BATÉRIE

BATERIE

Batéria je umiestnená pod sedlom. Táto štvorkolka je vybavená bezúdržbovou batériou, u ktorej nie je potrebné kontrolovať elektrolyt ani dopĺňať destilovanú vodu. Avšak je potrebné kontrolovať, a ak je to potrebné i dotiahnuť, svorky na kontaktoch batérie.

⚠ VAROVANIE!

Elektrolyt je jedovatý a nebezpečný. Obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť vážne popáleniny. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Pri práci v blízkosti batérie si vždy chráňte oči. Batérie produkuje výbušný plyn vodík. Presvedčte sa, či v blízkosti batérie nie sú žiadne zdroje iskier, plamene, zapálené cigarety, infražiariče a iné zdroje tepla. Pri nabíjaní alebo používaní batérie v uzavretom priestore vetrajte. USCHOVÁVAJTE BATÉRIU MIMO DOSAH DETÍ.

Vybratie batérie

1. Vyberte sedlo.
2. Vyskrutkujte skrutky držiaku batérie a držiak odstráňte.
3. Najskôr odpojte záporný pól batérie a až potom kladný.
4. Vyberte batériu zo stroja.

⚠ **UPOZORNENIE!**

Pri vyberaní batérie musí byť vypnuté zapaľovanie. Mínus pól odpojujte vždy ako prvý.

Nabíjanie batérie

Ak je batéria vybitá, nabite ju. Majte na pamäti, že ak je štvorkolka vybavená prídavným elektrickým príslušenstvom, má batéria tendenciu k rýchlejšiemu vybíjaniu.

⚠ **UPOZORNENIE!**

Pre nabíjanie bezúdržbových batérií je potreba špeciálnu nabíjačku bezúdržbových batérií. Použitím inej nabíjačky môže dôjsť k zničeniu batérie.

■ POZNÁMKA

Pre nabíjanie odporúčame používať nabíjačku Shark CN-4000 alebo CT-2000. Dobíjať je nutné každú batériu, ktorá stála dlhšie ako dva týždne, alebo ktorá nemá dostatočnú kapacitu.

1. Ak nabíjate batériu priamo vo štvorkolke, uistite sa, že je kľúčik zapaľovania v polohe OFF.
2. Očistite kontakty batérie prípravkom na čistenie kontaktov, napríklad **Maxima Electrical Contact / Brake Cleaner,** potom kontakty potrite ochranným tukom / vazelínou na kontakty.
3. Batériu nabíjajte v dobre vetraných priestoroch. Pred pripojením nabíjačky sa uistite, že je odpojená od siete.
4. Pripojte červenú svorku nabíjačky na kladný pól batérie, potom čiernu svorku k zápornému pólu.
5. Zapojte nabíjačku do siete.
6. Akonáhle je batéria nabitá, prepne sa nabíjačka automaticky do režimu udržiavacieho nabíjania.

Uloženie batérie

1. Ak nebudete stroj používať dlhšie ako 1 mesiac, vyberte batériu, nabite ju a uložte na chladnom suchom mieste.
2. Ak budete akumulátor skladovať dlhšie ako dva mesiace, 1x mesačne ho skontrolujte a ak je treba, nabite ho.

UPOZORNENIE!

Vždy ukladajte batériu iba plne nabitú. Uloženie vybitej batérie môže spôsobiť jej trvalé poškodenie.

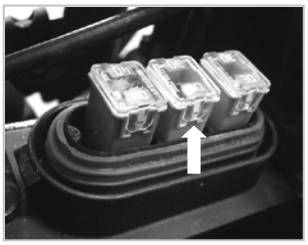
Namontovanie batérie

1. Vložte batériu do štvorkolky.
2. Najskôr pripojte kladný a až potom záporný pól. Dotiahnite skrutky svoriek batérie.
3. Priskrutkujte držiak batérie.
4. Nasaďte sedlo.

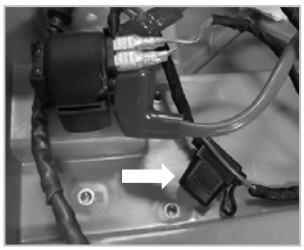
UPOZORNENIE!
Pred montážou batérie musí byť vypnuté zapaľovanie! Kladný pól batérie musí byť pripojený ako prvý.

POISTKY
Tato štvorkolka má dve poistkové skrinky – hlavnú poistkovú skrinku a samostatnú poistkovú skrinku pre posilňovač riadenia EPS (modely s posilňovačom riadenia).

Modely s posilňovačom riadenia:
Poistka MAXI je v poistkovej skrinke EPS na pravej strane pod sedadlom.



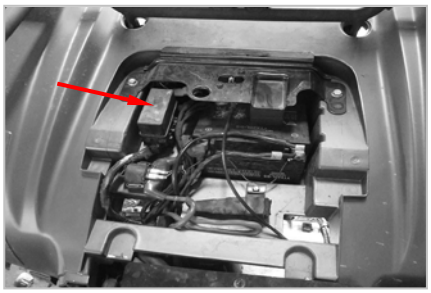
Modely bez posilňovača riadenia:
Poistka MAXI je vedľa štartovacieho relé.



Výmena poistiek
Hlavná poistková skrinka a poistková skrinka posilňovača riadenia sú umiestnené pod sedadlom.

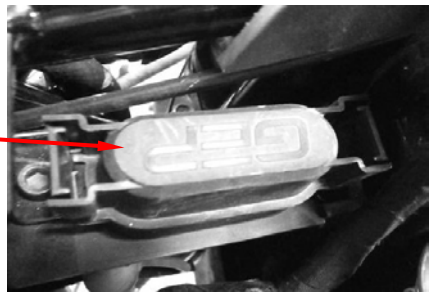
Hlavná poistková skrinka

HLAVNÉ SVETLÁ HI 15A	ZAPAĽOVANIE 10A	ZADNÉ SVETLO 10A	RELÉ PALIVOVÉHO ČERPADLA
HLAVNÉ SVETLÁ LO 15A	P-SOURCE 10A	NÁHRADNÁ POISTKA 20A	
PALIVOVÉ ČERPADLO 10A	P-SOURCE 10A	RELÉ VENTILÁTORU	HLAVNÉ RELÉ
VSTREKOVANIE EFI 10A	VENTILÁTOR 20A		



Poistková skrinka posilňovača riadenia

EPS	MAXI	12V ZÁSUVKA
40A	30A	30A
ZELENÁ	RUŽOVÁ	RUŽOVÁ



Ak je poistka prepálená, vymeňte ju nasledujúcim spôsobom:
1. Otočte kľúčom do polohy "OFF" a vypnite všetky elektrické systémy.

UPOZORNENIE!
Pre zabránenie skratu pri kontrole alebo výmene poistky vypnite zapaľovanie.

2. Vyberte prepálenú poistku a vložte novú poistku rovnakého typu a v rovnakej hodnote.

VAROVANIE!
Vždy používajte iba poistky rovnakého typu a predpísaných hodnôt. Poistky nikdy nenahradzujte drôtikom alebo podobnými náhradnými materiálmi. Nesprávna poistka alebo cudzie predmety môžu spôsobiť poškodenie elektrického systému a / alebo požiar stroja.

3. Otočte kľúčom zapaľovania do polohy "ON" a skontrolujte, či príslušné elektrické systémy fungujú.

4. Ak sa poistka ihneď opäť prepáli, nechajte elektrický systém skontrolovať v autorizovanom servise TGB.

18. VÝMENA ŽIAROVEK

Výmena žiarovky hlavného svetlometu

Ak je žiarovka svetlometu prepálená, vymeňte ju týmto spôsobom:

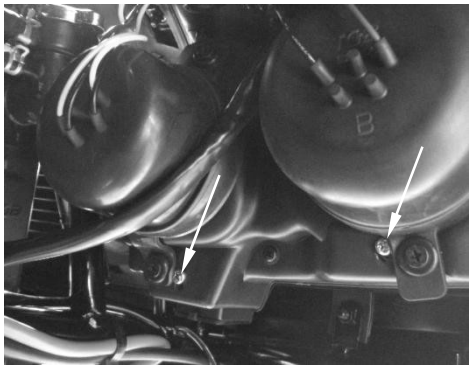
1. Stiahnite kryt zo zadnej strany svetlometu.
2. Vytiahnite kryt držiaka žiarovky.
3. Zatlačte držiak žiarovky dovnútra a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek.
4. Vytiahnite prepálenú žiarovku.
5. Zatlačte novú žiarovku do držiaka.

UPOZORNENIE!
Nedotýkajte sa sklenenej časti žiarovky holými rukami. Nečistoty zhoršujú svietivosť a životnosť žiarovky. Žiarovku dôkladne očistite od nečistôt a odtlačkov prstov handričkou namočenou v liehu alebo riedidle.

6. Držiak so žiarovkou zatlačte do svetlometu a otočte ním v smere hodinových ručičiek.
7. Nasaďte kryt držiaku žiarovky a zadný kryt svetlometu. Presvedčte sa, že je kryt držiaku žiarovky i kryt svetlometu bezpečne pripevnený a že všade riadne doliehajú.
8. Ak je treba, nastavte sklon svetlometov.

Nastavenie sklonu svetlometov

UPOZORNENIE!
Odporúčame nechať sklon svetlometov nastaviť v autorizovanom servise značky TGB.



Zvýšenie sklonu svetlometov: otáčajte skrutkou sklonu svetlometov v smere hodinových ručičiek.
Zníženie sklonu svetlometov: otáčajte skrutkou sklonu svetlometov proti smeru hodinových ručičiek.

Výmena žiarovky zadného / brzdového LED svetla

Ak sa musia vymeniť brzdové a/alebo LED obrysové svetlá, tak je nutná výmena celej jednotky.

19. 12V ZÁSUVKA PRÍSLUŠENSTVA

12V zásuvka je u modelov Blade aj Target zvonku na prednom pravom blatníku. 12V zásuvku je možné použiť pre napájanie pátracieho svetlometu, GPS navigáciu, mobilného telefónu, rádia atď. 12V zásuvku používajte, iba ak je motor v chode a spínač svetiel v polohe "OFF" (svetlá nesvieti). Maximálny odoberaný prúd nesmie prekročiť 5A.

1. Prepnite spínač svetiel do polohy "OFF" a vypnite všetko elektrické príslušenstvo.
2. Naštartujte motor.
3. Otvorte krytku 12V zásuvky a zasuňte zástrčku príslušenstva do zásuvky.
4. Zapnite elektrické príslušenstvo.
5. Ak 12V zásuvku nepoužívate, zakryte ju vrchnákom.

UPOZORNENIE!

- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré berie prúd väčší ako 5A. To môže spôsobiť preťaženie elektrického systému a prepálenie poistky.
- Ak používate 12V zásuvku bez naštartovaného motoru alebo so zapnutými svetlami, batéria sa môže rýchlo vybiť a potom môže byť náročné alebo nemožné motor opäť naštartovať.
- Nepoužívajte automobilový zapaľovač cigariet alebo iné príslušenstvo, ktoré by konektor zahrievalo. 12V zásuvka sa tým môže poškodiť.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

TABUĽKA PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY/MAZANIE

	SÚČASŤ	KONTROLA / ÚDRŽBA	Čo nastane skôr:	Prvých	Každých		
			mesiacov	1	3	6	12
			km	200	1000	2000	4000
1	Výfukový systém	Kontrola netesností a výmena tesnenia, ak je treba		K	K	K	K
		Kontrola / dotiahnutie skrutkových spojov		D	D	D	D
2	Ventily	Kontrola ventilových vôli a nastavenie, ak je treba		K		K	K
3	Vzduchový filter	Kontrola a výmena, ak je treba			K	K	K
4	Hadička vzduchového filtru	Vyčistiť			K	K	K
5	Zapaľovacia sviečka	Kontrola stavu / vyčistiť. Nastaviť vzdialenosť elektród alebo vymeniť, ak je treba				K	K
6	Motorový olej	Výmena Kontrola úniku, prípadne zistiť príčinu a opraviť		V		V	V
7	Olejový filter	Vymeniť		V		V	V
8	Olejové sitko	Vyčistiť		K		K	K
9	Prevodový olej	Vymeniť		V		V	V
10	Olej predného diferenciálu	Vymeniť		V		V	V
		Kontrola úniku, prípadne zistiť príčinu a opraviť		Výmena každé 4 roky			
11	Olej zadného diferenciálu	Vymeniť		V		V	V
		Kontrola úniku, prípadne zistiť príčinu a opraviť		Výmena každé 4 roky			
12	Vedenie paliva	Kontrola prasklín a poškodenia benzínových hadičiek. Vymeniť, ak je treba				K	K
13	Palivový filter	Vymeniť		Každé 2 roky			
14	Predná brzda	Kontrola funkcie a oprava, ak je treba Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny / tesnosti systému. Prípadne brzdovú kvapalinu doplňte		K	K	K	K
		Výmena brzdových doštičiek		Pri opotrebení k limitu			
15	Zadná brzda	Kontrola funkcie a oprava, ak je treba Kontrola vôle brzdových páčok a brzdového pedálu, prípadne nastavte		K	K	K	K
		Kontrola opotrebenia brzdových doštičiek. Výmena, ak je treba		K	K	K	K
16	Brzdové hadice	Kontrola prasklín alebo iných poškodení Výmena, ak je treba			K	K	K
		Vymeniť		Každé 4 roky			
17	Kolesá	Kontrola deformácii a poškodenia, vymeniť, ak je treba		K		K	K
18	Pneumatiky	Kontrola hĺbky vzorku a poškodenie pneumatík Vymeniť, ak je treba Kontrola tlaku vzduchu, prípadne tlak upravte			K	K	K
19	Ložiska kolies	Kontrola uvoľnenie alebo poškodenie Vymeniť, ak je treba		K		K	K
20	Remeň variátoru	Kontrola opotrebenia, prasklín alebo iných poškodení Vymeniť, ak je treba				K	K
21	Kĺby hriadeľov poloos	Premazať vazelínou				M	M
22	Skrutky a matice	Kontrola / dotiahnutie všetkých skrutkových spojov		D	D	D	D
23	Tlmiče pérovania	Kontrola funkcie a oprava, ak je treba Kontrola úniku oleje. Vymeniť, ak je treba				K	K
24	Maznice	Premazať vazelínou				M	M
25	Hriadeľ riadenia	Premazať vazelínou				M	M
26	Riadenie	Kontrola funkcie a oprava / výmena, ak je treba Kontrola zbiehavosti, prípadne nastavenie		K	K	K	K
27	Uchytenie motoru	Kontrola prasklín a iných poškodení Vymeniť, ak je treba				K	K
28	Gumové manžety poloos	Kontrola prasklín a iných poškodení Vymeniť, ak je treba		K	K	K	K

M: Premazanie **V:** Výmena
D: Dotiahnutie **K:** Kontrola, vyčistenie a nastavenie

Kontrolu, pravidelnú údržbu a opravy nechajte vykonať v autorizovanom servise TGB. Nezabudnite si nechať vyplniť, opečiatkovať a podpísať servisnú knižku. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zrušeniu záruky.
Práce v tabuľke pravidelnej údržby sú dané časovými alebo kilometrovými intervalmi. Interval rozhodujúci pre údržbu je ten, ktorý nastane skôr.
Pravidelná kontrola, údržba a mazanie udrží dlhodobo Vašu štvorkolku v najlepšom možnom stave. Bezpečnosť prevádzky je zodpovednosťou majiteľa / prevádzkovateľa stroja.

VAROVANIE!
Zanedbanie starostlivosti o stroj alebo nesprávna údržba zvyšuje riziko zranenia či úmrtia pri jazde alebo pri používaní vozidla. Ak nemáte dostatok skúseností s údržbou štvorkoliek, obráťte sa na autorizovaný servis TGB.

VAROVANIE!
Ak nie je uvedené inak, pri vykonávaní údržby vypnite motor.
Pohyblivé časti bežiaceho motora môžu zachytiť časti tela alebo oblečenie; elektrické zariadenia môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
Bežiaci motor môže pri vykonávaní údržby spôsobiť poranenie očí, popálenie, požiar alebo otravu oxidom uhoľnatým s rizikom zranenia alebo smrti.

VAROVANIE!
Brzdové kotúče, brzdové strmene, bubny a obloženie bŕzd môžu byť po jazde veľmi horúce. Aby ste predišli možným popáleninám, nedotýkajte sa horúcich dielov brzdového systému, kým nevychladnú.

Intervaly v Tabuľke pravidelnej údržby platia pre používanie štvorkolky za bežných podmienok. Pokiaľ štvorkolku používate v ťažších podmienkach (prach, mokro, vlhko či v zimnom období), je nutné intervaly údržby podľa okolností primerane skrátiť.

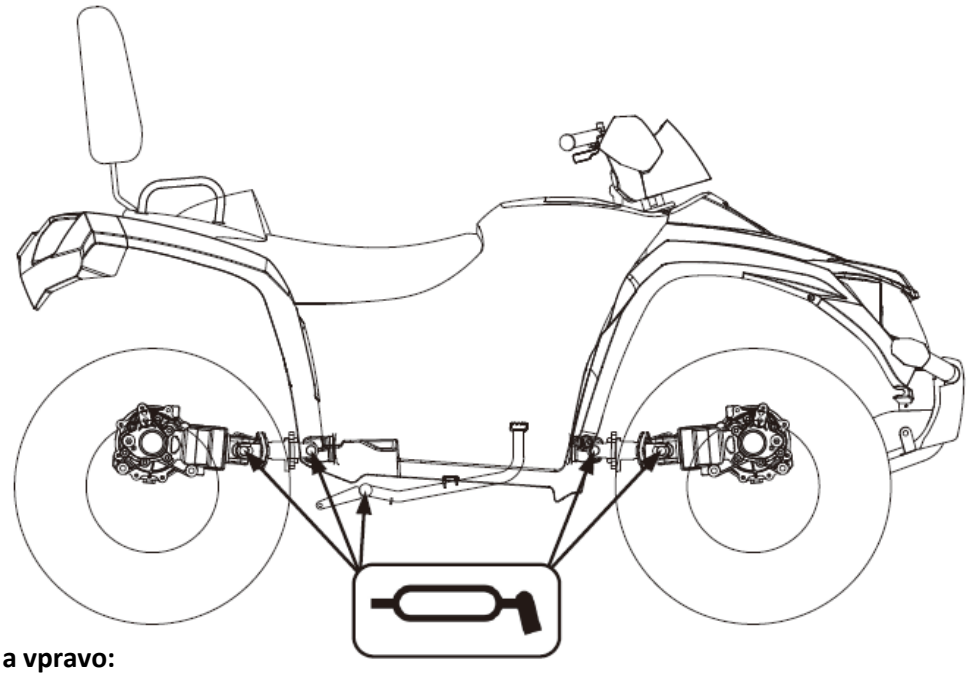
UPOZORNENIE!
Niektoré položky vyžadujú častejšie údržbu, pokiaľ jazdíte často vo zvlášť vlhkom, prašnom alebo blatistom prostredí alebo pri častej jazde na plný plyn.

● Hydraulické brzdy - pravidelne kontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Ak je treba, kvapalinu doplňte. Každé 2 roky nechajte v autorizovanom servise TGB vymeniť gumové tesnenia hlavného brzdového valca, tesnenia brzdových strmeňov a brzdovú kvapalinu.
● Brzdové hadice nechajte vymeniť každé 4 roky, alebo ak sú popraskané alebo poškodené.
● Ak sa výkon motora časom zhoršuje, nechajte odstrániť karbónové usadeniny z hlavy valcov, piestov a výfukového systému.
● Ak vynecháva zapaľovanie, pri samovznietení alebo prehrievaní motora nechajte v autorizovanom servise TGB vykonať pravidelnú údržbu a kontrolu motora.

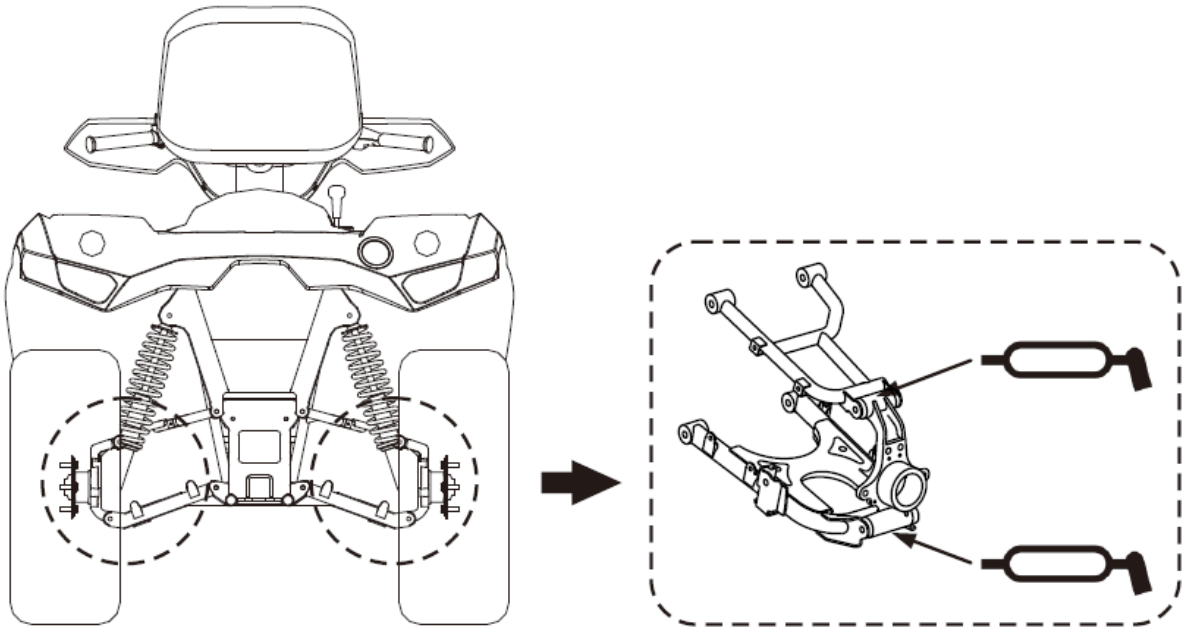
MAZANIE STROJA

V intervaloch podľa Tabuľky pravidelnej údržby si nechajte v autorizovanom servise TGB premazať všetky dôležité mazacie miesta.

Mazacie miesta TGB Blade / TGB Target:



Zadné ramená, vľavo a vpravo:



ČISTENIE A ULOŽENIE ŠTVORKOLKY

UMÝVANIE

Časté a dôkladné čistenie Vašej štvorkolky zlepší nielen jej vzhľad, ale i výkony a predlží životnosť komponentov.

1. Pred umývaním štvorkolky:
   a. Zakryte koniec výfuku napr. igelitovým sáčikom a silnou gumou, aby ste zabránili vniknutiu vody do výfuku.
   b. Uistite sa, že zapaľovacia sviečka a všetky plniace a vypúšťacie skrutky sú riadne dotiahnuté.
2. Ak je motor mastný, použite odmasťovací prípravok a štetec. Odmasťovací prípravok nepatrí na hriadeľ kolies.
3. Spláchnite špinu s odmasťovacím prípravkom záhradnou hadicou. Používajte iba nevyhnutne nutný tlak vody.

VAROVANIE!

● Mokré brzdy môžu mať zníženú brzdiacu schopnosť, čo zvyšuje pravdepodobnosť nehody. Po umytí stroja brzdy vyskúšajte. Niekoľkokrát zabrzdite pri nízkej rýchlosti, aby ste trením vysušili obloženia bŕzd.

● Vysoký tlak môže spôsobiť vniknutie vody do ložísk kolies, bŕzd, tesnenia, prevodov a elektrických zariadení. Vysoký tlak vody z vysokotlakových automobilových umývačiek bol už príčinou mnohých drahých účtov za opravu.

4. Akonáhle je hrubá špina zmytá, umyte všetky povrchy vlažnou vodou s jemným čistiacim prostriedkom mydlového typu. Na neprístupné miesta použite napr. Starú zubnú kefku.
5. Štvorkolku ihneď opláchnite čistou vodou a všetky povrchy vysušte jelenicou alebo čistou mäkkou handrou.
6. Sedadlo umyte čistiacim prostriedkom na vinyl a koženku, aby zostalo mäkké a lesklé.
7. Na lakované a chrómované povrchy použite vosk automobilového typu. Vyhnite sa prípravkom, ktoré kombinujú čistič a vosk, pretože tie obsahujú abrazíva, ktorá poškodzujú lakované povrchy.
8. Po umytí štvorkolky naštartujte motor a nechajte ho bežať niekoľko minút na voľnobeh.

Uložení

Krátkodobé uloženie

Štvorkolku uložte na chladnom a suchom mieste, a ak je to nutné, zakryte ju proti prachu priedušnou plachtou.

VAROVANIE!

Uloženie štvorkolky v zle vetraných priestoroch alebo zakrytie ešte vlhkej štvorkolky plachtou spôsobuje rýchlu koróziu. Aby ste korózii zabránili, neukladajte štvorkolku vo vlhkom prostredí, ako sú pivnice, stajne a miesta, kde sú uložené silné chemikálie.

Dlhodobé uloženie

Pred uložením štvorkolky na dlhšiu dobu:

1. Vykonajte všetky úkony popísané v kapitole Umývanie štvorkolky v tomto návode.
2. Palivovú nádrž úplne naplňte palivom a pridajte do neho stabilizátor paliva (ak je k dispozícii), aby sa palivo neznehodnotilo. Pri dlhšej prestávke odporúčame naplniť nádrž 100oktanovým benzínom, napríklad benzínom Benzina verva, ktorý neobsahuje biozložku, ktorá sa u 95oktanových benzínov po čase začne z benzínu oddeľovať a usadzovať na dne nádrže. To potom môže výrazne zhoršiť štartovanie.
3. Naštartujte motor a nechajte ho chvíľu bežať, aby sa palivo dostalo do celého palivového systému.
4. Vykonajte nasledovné kroky na ochranu valca, piestnych krúžkov atď. Pred koróziou:
   a. Vytiahnite koncovku zapaľovacej sviečky a zapaľovaciu sviečku vyskrutkujte.
   b. Do otvoru zapaľovacej sviečky nalejte čajovú lyžičku motorového oleja.
   c. Nasaďte koncovku na sviečku a sviečku priložte k hlave valcov tak, aby boli elektródy sviečky uzemnené.
   d. Štartérom motor niekoľkokrát pretočte. Naskrutkujte zapaľovaciu sviečku späť a nasaďte koncovku.
5. Namažte všetky bovdeny a všetky čapy páčok a pedálov.
6. Skontrolujte / upravte tlak vzduchu v pneumatikách a štvorkolku zdvihnite tak, aby boli kolesá nad zemou. Ak štvorkolka stojí na zemi, čas od času s ňou o kúsok ručne pohnite, aby pneumatiky nestáli stále jedným bodom na zemi. Zabránite tým deformácii pneumatík.
7. Aby ste zabránili prenikaniu vlhkosti do výfuku, zakryte koncovku výfuku napríklad igelitovým sáčkom
8. Vyberte batériu a plne ju nabite. Batériu uložte na chladnom a suchom mieste a raz za mesiac ju dobite. Neskladujte batériu v príliš studených alebo teplých miestach (s teplotou menšou ako 0 °C alebo väčšiou ako 30 °C).

9. Všetky zistené poruchy opravte ešte pred uložením štvorkolky.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Ak sa Vám pomocou nasledujúcich postupov nepodarí poruchu odstrániť, obráťte sa na autorizovaný servis TGB.

Možná príčina	*Riešenie*
Štartér neotáča motorom	
Prepálená poistka	Vymeňte poistku
Vybitá batéria	Dobite batériu
Uvoľnené kontakty batérie	Skontrolujte všetky pripojenia
Uvoľnené kontakty relé	Skontrolujte všetky pripojenia a relé
Motor sa otáča, ale nechce naštartovať	
Nedostatok paliva	Doplňte palivo
Upchaný palivový filter	Filter skontrolujte a vyčistite alebo vymeňte
Prítomnosť vody v palive	Vypusťte palivový systém a natankujte čerstvé palivo
Zanesená alebo chybná zapaľ. sviečka	Sviečku skontrolujte, v prípade potreby ju vymeňte
Voda alebo palivo v motore	Kontaktujte autorizovaný servis
Upchaný palivový filter	Filter vymeňte
Nízke napätie batérie	Dobite batériu
Mechanická porucha	Kontaktujte autorizovaný servis
Klepanie motoru	
Zlá kvalita alebo nízke oktánové číslo paliva	Nahraďte predpísaným palivom
Nesprávne časovanie zapaľovania	Kontaktujte autorizovaný servis
Nesprávna vzdialenosť elektród	Nastavte vzdialenosť elektród
Zlá tepelná hodnota sviečky	Sviečku vymeňte
Strieľanie do výfuku	
Slabá iskra	Sviečku skontrolujte, vyčistite a/alebo vymeňte
Nesprávna vzdialenosť elektród / zlá tepelná hodnota sviečky	Nastavte vzdialenosť elektród / sviečku vymeňte
Staré nebo nedoporučené palivo	Nahraďte správnym palivom
Nesprávne namontovaný kábel sviečky	Kontaktujte autorizovaný servis TGB
Nesprávne časovanie zapaľovanie	Kontaktujte autorizovaný servis TGB
Mechanická porucha	Kontaktujte autorizovaný servis TGB
Motor beží nepravidelne, zastavuje sa a vynecháva	
Možná príčina - slabá iskra	**Riešenie**
Zanesená alebo chybná zapaľ. sviečka	Sviečku skontrolujte, vyčistite a/alebo vymeňte
Opotrebovaný alebo chybný kábel zapaľ sviečky	Kontaktujte autorizovaný servis
Nesprávna vzdialenosť elektród alebo zlá tepelná hodnota sviečky	Nastavte vzdialenosť elektród / sviečku vymeňte
Uvoľnené elektrické kontakty zapaľovania	Skontrolujte a dotiahnite všetky kontakty
Voda v palivu	Nahraďte čerstvým palivom
Nízke napätie batérie	Dobite batériu
Pricvaknutá alebo upchaná odvzdušňovacia hadička	Skontrolujte a vymeňte
Nesprávne palivo	Nahraďte predpísaným palivom
Zanesený vzduchový filter	Filter skontrolujte a vyčistite alebo vymeňte
Porucha obmedzovača rýchlosti pri jazde na spiatočku	Kontaktujte autorizovaný servis
Porucha elektronického ovládania škrtiacej klapky	Kontaktujte autorizovaný servis
Iná mechanická porucha	Kontaktujte autorizovaný servis
Možná príčina - chudá zmes	**Riešenie**
Málo paliva alebo znečistené palivo	Palivo doplňte alebo vymeňte, vyčistite palivový systém
Nízkooktánové palivo	Nahraďte predpísaným palivom

Upchaný palivový filter	Filter vymeňte

Možná príčina - bohatá zmes paliva	**Riešenie**
Príliš vysokooktánové palivo	Nahraďte palivom s nižším oktánovým číslom

Motor sa zastavil alebo stráca výkon

Možná príčina	**Riešenie**
Prázdna nádrž	Doplňte palivo
Pricviknutá alebo upchaná odvzdušňovacia hadička	Skontrolujte a vymeňte
Voda v palivu	Nahraďte čerstvým palivom
Zanesená nebo chybná zapaľovacia sviečka	Sviečku skontrolujte, vyčistite a/alebo vymeňte
Opotrebovaný alebo chybný kábel zapaľovacia sviečky	Kontaktujte autorizovaný servis TGB
Nesprávna vzdialenosť elektród alebo zlá tepelná hodnota sviečky	Nastavte vzdialenosť elektród alebo sviečku vymeňte
Uvoľnené elektrické kontakty zapaľovania	Skontrolujte a dotiahnite všetky kontakty
Nízke napätie batérie	Dobite batériu
Nesprávne palivo	Nahraďte predpísaným palivom
Zanesený vzduchový filter	Filter skontrolujte, vyčistite alebo vymeňte
Porucha obmedzovača rýchlosti pri jazde na spiatočku	Kontaktujte autorizovaný servis
Mechanická alebo elektronická porucha	Kontaktujte autorizovaný servis
Prehrievanie motoru	Vyčistiť chladič a jeho okolie, vyčistiť exteriér motoru, kontaktujte autorizovaný servis

ZÁZNAM IDENTIFIKAČNÝCH ČÍSIEL

Číslo VIN slúži na jednoznačnú identifikáciu Vašej štvorkolky. Číslo VIN je vyrazené na ráme (pozri s. 5). Poznačte si identifikačné číslo vozidla (VIN) a výrobné číslo motora pre uľahčenie objednávania náhradných dielov u oficiálnych predajcov značky TGB alebo pre prípad odcudzenia stroja. Číslo kľúča je vyrazené na kľúči. Poznačte si toto číslo pre prípad nutnosti objednať nový kľúč.

1. Identifikačné číslo vozidla VIN:

2. Výrobné číslo motoru:

3. Číslo kľúču:

Oficiálna dovozca:

ASP Group s.r.o.
Staroplzenecká 290
326 00 Letkov
Tel: +420 378 21 21 21
info@aspgroup.cz
www.aspgroup.cz

Spoločnosť ASP Group s.r.o. si vyhradzuje právo na prípadné technické zmeny konštrukcie a dizajnu bez predchádzajúceho upozornenia. Pri prípadných nejasnostiach sa prosím obráťte na Vášho predajcu alebo priamo na spoločnosť ASP Group s.r.o.

© Copyright 2020 ASP Group s.r.o.
Táto publikácia nesmie byť v súlade so zákonom č. 618/2003 Zb. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a ďalšími príslušnými právnymi predpismi kopírovaná, reprodukovaná, uložená v systémoch spracovania dát alebo prenášaná elektronickými, mechanickými, fotografickými alebo inými prostriedkami, prepísaná, preložená, upravovaná, skrátená alebo rozšírená bez predchádzajúceho písomného súhlasu firmy ASP Group s.r.o. To isté platí pre časti tejto príručky a ich použitie v iných publikáciách.